

# V030

## GPS BAIT BOAT



使用前，需要把船底的保护膜撕掉，扫二维码查看操作视频，防止操作失误。

Használat előtt távolítsa el a hajó alján lévő védőfóliát, és olvassa be a QR-kódot az üzemeltetési videó megtekintéséhez, hogy megelőzze a műveleti hibákat.

使用后需要将电池的电源线插口拔开，同时船底水冷装置的排水口可能会有少量水滞留，储存前建议将船底擦干，保持干燥。

Használat után húzza ki az akkumulátor tápkábelét. Ugyanakkor a hajó alján lévő vízűtő rendszer lefolyónyílásában kis mennyiségű víz maradhat vissza, ezért tárolás előtt ajánlott a hajó alját letörölni és megszáritani.

如搭配使用探鱼器，将船停在需要探测的地方，探鱼器探测时，船只请勿行驶。船只行驶时，探鱼器无法探测。

Ha halradarral együtt használja, állítsa meg a hajót azon a helyen, ahol vizsgálni szeretné. A halradar használata közben ne mozgassa a hajót. Amikor a hajó mozog, a halradar nem tud megfelelően működni.

Before using, tear off the protective film on the bottom of the boat and scan the QR code to view the operation video to prevent operational errors.

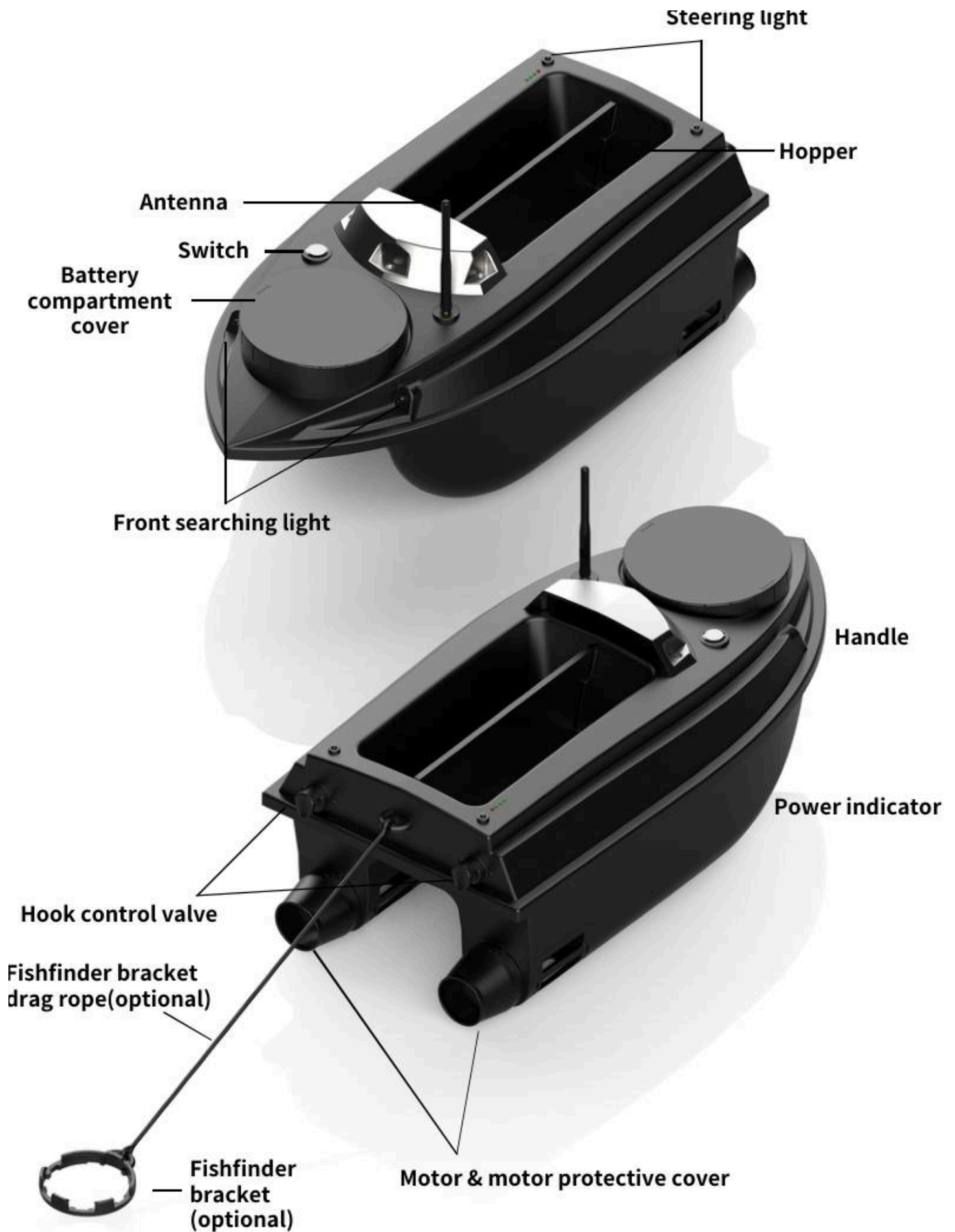
Használat előtt távolítsa el a hajó alján lévő védőfóliát, és olvassa be a QR-kódot az üzemeltetési videó megtekintéséhez, hogy megelőzze a műveleti hibákat.

After using, need to unplug the battery power cord. At the same time, there may be a small amount of water retained in the drain port of the water cooling device on the bottom of the boat. Better to wipe the bottom of the boat and dry it before storage.

Használat után húzza ki az akkumulátor tápkábelét. Ugyanakkor a hajó alján lévő vízűtő rendszer lefolyónyílásában kis mennyiségű víz maradhat vissza, ezért tárolás előtt ajánlott a hajó alját letörölni és megszáritani.

If you use with the fish finder, you need to stop the boat when you want to detect . Do not drive the

Ha halradarral együtt használja, állítsa meg a hajót azon a helyen, ahol vizsgálni szeretné. A halradar használata közben ne mozgassa a hajót. Amikor a hajó mozog, a halradar nem tud megfelelően működni.



Controller Details

Vezérlő részletek



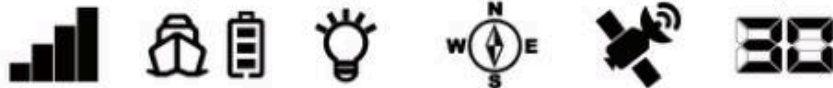
Boat battery

Front light

Compass

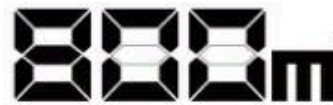
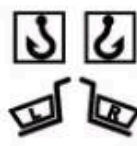
GPS Signal

Boat signal icon



Boat driving direction

Real-time display boat's driving direction



Distance display

Show the distance of the boat's driving

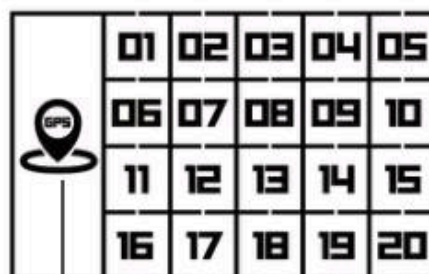
Fishing ground

A total of 9 fishing ground, each ground can store 20 anchor points, up to 180 anchor points can be stored



GPS positioning point

Display specific positioning points



Left and right hook control valve

The corresponding icon flickering when operating this function

Return icon

When cruise/return to the origin, the icon will display

Left and right Hopper

The corresponding icon flickering when operating this function

## Működési módszer

1. Please read the manual before use;

1. Használat előtt kérjük, olvassa el a kézikönyvet;

2. Take out the bait boat from the package box;

2. Vegye ki a csalibot a dobozból;

3. Tear the protective film;

3. Távolítsa el a védőfóliát;

4. Install the antenna on the bait boat;

4. Szerelje fel az antennát a csalibothoz;

5. Use the corresponding adapter to charge the boat battery and the remote control;

5. Használja a megfelelő adaptert a bot akkumulátorának és a távvezérlőnek a töltéséhez;

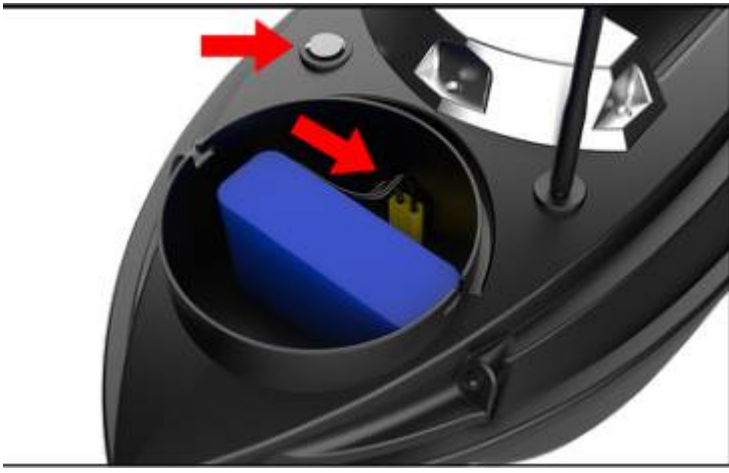
6. Open the Battery compartment cover (Figure 1), connect the battery to the boat power cord (Figure 2), cover the battery compartment cover;

6. Nyissa ki az akkumulátor-rekesz fedelet (1. ábra), csatlakoztassa az akkumulátort a hajóhálózati kábelhez (2. ábra), zárja le az akkumulátor-rekesz fedelet;

7. The bait boat is ready to use.

7. A csalibot használatra kész.





Figure

Ábra

Figure

Ábra

## 1.Start Up

### Start fel

1. The boat and remote control should be frequency matched first

1. A hajót és a távirányítót először frekvenciához kell hangolni

(1) Place the boat in a horizontal position,hold down the calibration button of the remote and turn on the boat switch. When The boat tail lights flicker,turn on the remote control switch (Figure 3)

(1) Helyezze a hajót vízszintes helyzetbe, nyomja meg a távirányító kalibrálógombját, és kapcsolja be a hajót. Amikor a hajó farokvilágítói villogni kezdenek, kapcsolja be a távirányító kapcsolóját (3. ábra)

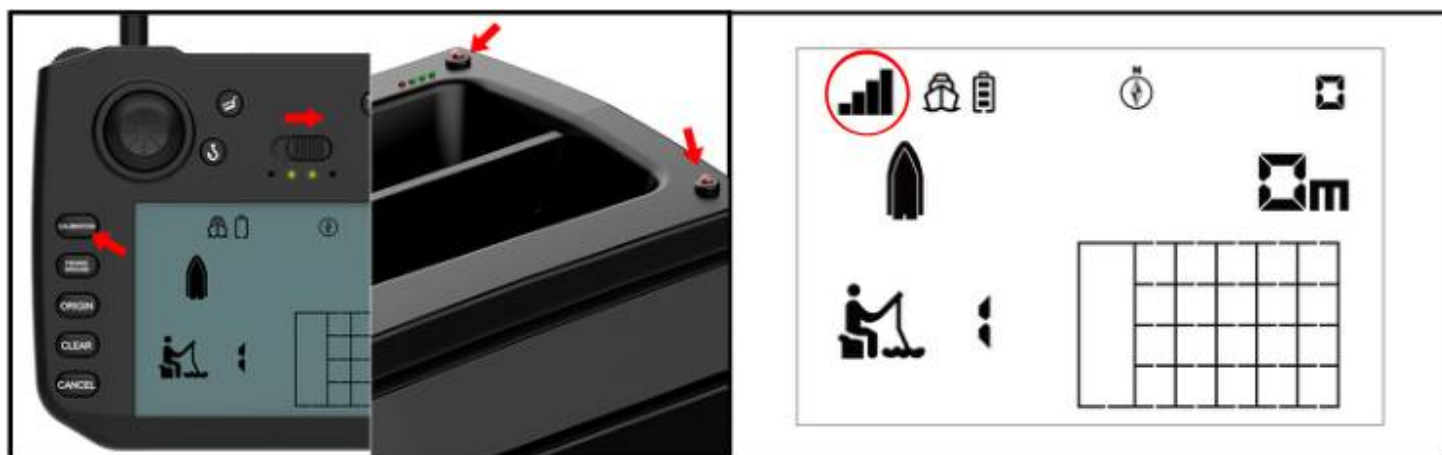
(2) Until the remote control indicator light stays on and the boat signal icon appears in the screen (Figure 4), it indicates successful frequency matching

(2) Amíg a távirányító jelzőfénye folyamatosan világít és a hajójel megjelenik a képernyőn (4. ábra), az a sikeres frekvencia-egyeztetést jelenti

2.When the remote control and boat are completed frequently, push the remote control joysticker to check whether the boat has been paired with the remote control. Then we can put the boat in the water for use. 【Note: When it is not operated in the water, the gyroscope of the boat not started, may occur functional abnormalities (such as: only single motor work, etc.), which are normal. 】



2. Amikor a távirányító és a hajó frekvenciája egyezett, mozgassa meg a távirányító botkormányát, hogy ellenőrizze, a hajót tényleg párosították-e a távirányítóval. Ezután vízben is használhatjuk a hajót. 【Megjegyzés: Ha nem vízben üzemeltetik, a hajó giroszkópja nem indul el, ami funkcionális rendellenességeket okozhat (például: csak egy motor működik stb.), ez normális.】



Figure

Ábra

Figure

Ábra

## Operate Method

### Üzemeltetési módszer

#### 2. Calibration

#### 2. Calibráció

When the remote control shows the GPS signal icon and the signal is greater than 9 (Figure 5), calibration operations can be performed; Put the boat in the water and drive out about 7 meters away from the shore, ensure that there are no obstacles around. Press the calibration button (Figure 6), the boat enters the automatic calibration, the boat first turns left a circle and then turns right a circle, and stops after completion, and the calibration is completed.

Amikor a távirányító megmutatja a GPS jel ikonját, és a jel nagyobb, mint 9 (5. ábra), a kalibrációs műveletek végrehajthatók; A vízben lévő hajó és kb. 7 méterre a parttól kiszáll, gondoskodik arról, hogy nincsenek akadályok. Nyomja meg a kalibrálást gomb (6. ábra), a hajó belép az automatikus kalibrálásba, a hajó elsőként elfordul egy kört, majd jobbra fordul, és megáll, és megáll befejezés, és a kalibrálás befejeződött.

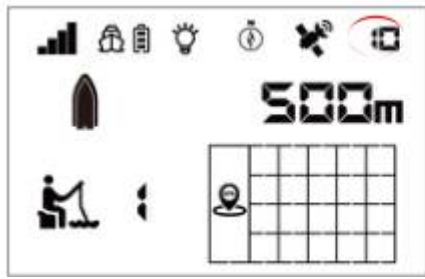


Figure6

Figure5

5. ábra

### 3.Fishing Ground Settings

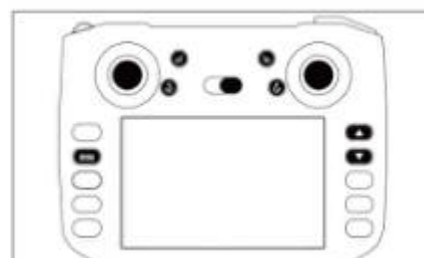
#### 3.A földbeállítások halászása

After the calibration is completed, you can set the fishing ground. A total of 9 fishing grounds (1-9). Each fishing ground can be set up with 20 anchor points (Figure 7), long press the fishing ground button,at the same time,press the up/down button(Figure 8) to select the fishing ground interface, and then perform the operation of the origin and other anchor point settings. If you need to set more anchor points, you can switch other fishing grounds to set.

Miután a kalibrálás befejeződött, beállíthatja a fűrőt. Összesen 9 rögzítőhely (1-9). Minden egyes fűrészpályát 20 -val be lehet állítani Horgonypontok (7. ábra), Hosszúság Nyomja meg a Farming Gomb gombot, ugyanakkor nyomja meg a fel/le gombot (8. ábra). Földi felület, majd hajtsa végre az eredet és az egyéb horgonypont beállításainak működését. Ha további horgonypontokat kell beállítania, akkor megteheti Kapcsolja be a beállításhoz szükséges egyéb rögzítőhelyeket.

(Note: Each fishing ground must first set the origin point before setting the other anchor points. The anchor points between different fishing grounds will not affect each other.Remind to switch to the correct fishing ground if replace the fishing location, otherwise the boat will execute the auto return function!)

(MEGJEGYZÉS: Minden egyes földterületnek először be kell állítania a származási pontot, mielőtt beállítja a többi horgonypontot. A rögzítési pontok a különböző rendezés között Az alapok nem befolyásolják egymást. Hagyja, hogy a megfelelő filozószálra váltson, ha cserélje ki a rögzítőhelyet, különben a hajó megtörténik xecute az automatikus visszatérési funkció!)





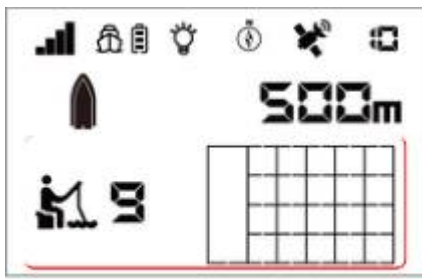


Figure7



Figure8

## 4.Origin Settings

### 4.Origin beállítások

When the number of GPS signal is greater than 9, the positioning point can be stored. It is recommended to set the original point on the shore. Each fishing ground must first set the origin point before setting the other anchor points. The origin point must be set at No. 01 of each fishing ground (Figure 9). Select 01 through the remote control selection button, press the OK button (Figure 10) to confirm the anchor point settings, the number 01 on the display flashes first, and then always lightens up, indicating that the origin point settings are successful.

[ "Működési módszer", "2. kalibrálás", "Amikor a távirányító megmutatja a GPS jel ikonját, és a jel nagyobb, mint 9 (5. ábra), a kalibrációs műveletek végrehajthatók; A vízben lévő hajó és kb. 7 méterre a parttól kiszáll, gondoskodik arról, hogy nincsenek akadályok. Nyomja meg a kalibrálást gomb (6. ábra), a hajó belép az automatikus kalibrálásba, a hajó elsőként elfordul egy kört, majd jobbra fordul, és megáll, és megáll befejezés, és a kalibrálás befejeződött. ", "5. ábra", "3. A földi beállítások halászása", "Mióután a kalibrálás befejeződött, beállíthatja a fűrőt. Horgonypontok (7. ábra), Hosszúság Nyomja meg a Farming Gomb gombot, ugyanakkor nyomja meg a fel/le gombot (8. ábra). Földi felület, majd hajtsa végre az eredet és az egyéb horgonypont beállításainak működését. Ha további horgonypontokat kell beállítania, akkor megteheti Kapcsolja be a beállításhoz szükséges egyéb rögzítőhelyeket. ", "(MEGJEGYZÉS: Minden egyes földterületnek először be kell állítania a származási pontot, mielőtt beállítja a többi horgonypontot. Az alapok nem befolyásolják egymást. Hagyja, hogy a megfelelő filozószálra váltson, ha cserélje ki a rögzítőhelyet, különben a hajó megtörténik xecute az automatikus visszatérési funkciót!) ", "4.origin beállítások", "Ha a GPS jel száma nagyobb, mint 9, akkor a pozicionálási pont tárolható. Az eredeti pont beállítása a parton. Minden egyes fűrészhelynek először be kell állítania az eredeti pontot, mielőtt beállítja a többi horgonypontot. A származási pontot az egyes fejlemények 01 -es számára kell beállítani talaj (9. ábra). Válassza ki a 01 -et a távirányító kiválasztás gombon keresztül, nyomja meg az OK gombot (10. ábra) a horgonypont beállításainak megerősítéséhez, A kijelzőn lévő 01 -es számot először, majd mindig megvilágítják, jelezve, hogy az eredeti pont beállításai sikeresek. " ]

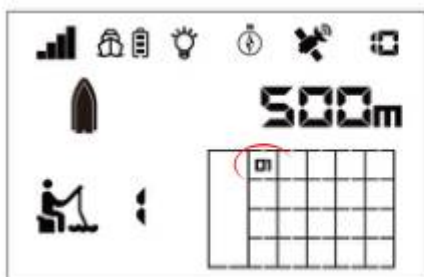


Figure9



Figure10

## 5.Anchor Point Settings

### 5. Horgonypont beállítások

After successfully set the origin point, you can set more anchor points. Drive the boat to the designated place, select the corresponding number through the remote control selection button, press OK button (Figure 11) to confirm the anchor point settings, the corresponding number on the display flashes first, and then always lighten up, indicating that the anchor point setting is successful. Drive the boat to the next den, according to the same operation, you can set more anchor points. Each fishing ground can set 20 anchor points (Figure 12). If the anchor point of this interface is set up full, you can choose other fishing grounds and set new anchor points. A total of 180 anchor points can

Miután sikeresen beállította az origópontot, további horgonypontokat is beállíthat. Vigye a hajót a kijelölt helyre, a távirányító választógombján válassza ki a megfelelő számot, nyomja meg az OK gombot (11. ábra) a horgonypont beállításának megerősítéséhez, a kijelzőn először a megfelelő szám villog, majd folyamatosan világít, jelezve, hogy a horgonypont beállítása sikeres volt. Vigye a hajót a következő helyre, ugyanezen művelet szerint további horgonypontokat állíthat be. Minden horgászterületen 20 horgonypont állítható be (12. ábra). Ha ezen a felületen a horgonypontok már teljes mértékben ki vannak töltve, más horgásztereket választhat, és új horgonypontokat állíthat be. Összesen 180 horgonypont állítható be 9 horgászterületen.

be set up in 9 fishing grounds.

Összesen 180 horgonypont állítható be 9 horgászterületen.



Figure11

11. ábra

Figure12

12. ábra

## Operate Method

### Működési módszer

#### 6.Cruise Control

##### 6. Tempomat

1. Select any anchor point (Figure 13) that has been successfully set through the remote control selection button, press OK button (Figure 14) to start automatically cruising, and the boat will drive to the designated point automatically. At this time, the distance display on the remote control screen is displayed as the distance between the boat and the anchor point.

1. Válasszon ki bármely kapaszkodási pontot (13. ábra), amely sikeresen be lett állítva a távirányító kiválasztó gombján keresztül, nyomja meg az OK gombot (14. ábra) az automatikus vitorlázás indításához, és a hajó automatikusan a kijelölt pontra fog haladni. Ebben az időben a távirányító képernyőjén megjelenített távolság a hajó és a kapaszkodási pont közötti távolság.

2. When the boat reaches the target point of about 1 meter, the cruise is over. At this time, the distance display on the remote control screen is displayed as the distance between the boat and the origin. (Note: If the boat is yaw, please re-calibrate and then operate.) During the cruise and return to origin, the remote control screen will display the return icon (Figure 13), which means that the boat is driving automatically.

2. Amikor a hajó körülbelül 1 méterre megközelíti a célpontot, a vitorlázás befejeződik. Ekkor a távirányító képernyőjén megjelenített távolság a hajó és az eredet közötti távolság. (Megjegyzés: Ha a hajó elfordul, kérjük, kalibráljon újra, majd működtesse.) A vitorlázás és visszatérés alatt a távirányító képernyője a visszatérési ikont (13. ábra) fogja megjeleníteni, ami azt jelenti, hogy a hajó automatikusan halad.

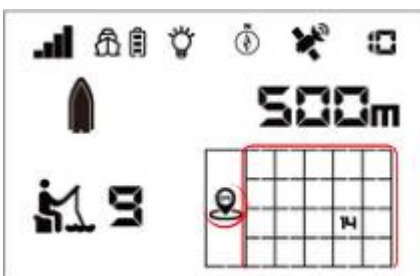


Figure13

13. ábra

#### 7.Anchor Points Clear

##### 7. Kapaszkodási pontok törlése



Figure14

If you want to clear any anchor point set in the current fishing ground, select the corresponding anchor point (Figure 15) and press the clear button (Figure 16). The anchor point NO. icon disappears, which means that it is cleared. If you want to clear all the anchor points set in the current fishing ground, press and hold the clear button until all the GPS positioning point icon on the screen disappears.

Ha törölni szeretne bármely kapaszkodási pontot, amely a jelenlegi halászati területen lett beállítva, válassza ki a megfelelő kapaszkodási pontot (15. ábra), és nyomja meg a törlés gombot (16. ábra). A kapaszkodási pont száma ikon eltűnik, ami azt jelenti, hogy törölve lett. Ha az összes, a jelenlegi halászati területen beállított kapaszkodási pontot törölni szeretné, nyomja meg és tartsa lenyomva a törlés gombot, amíg a képernyőn található összes GPS pozíciós pont ikon el nem tűnik.

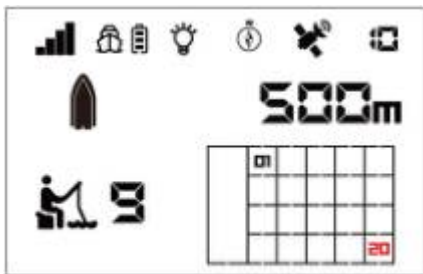


Figure15



Figure16

## 8. Cruise Cancel

### 8. Vitorlázás megszakítása

During the cruise of the boat, if you want to cancel the autonomous driving, press the cancel button (Figure 17), and the boat will stop the cruise.

A hajó vitorlázása közben, ha szeretné megszakítani az autonóm vezetést, nyomja meg a megszakítás gombot (17. ábra), és a hajó leállítja a vitorlázást.



Figure17

## 9. Electronic Fence Protection

### 9. Elektronikus kerítésvédelem

The control distance of the boat can reach 800m, but in order to prevent the boat signal is interfered or delayed at the long distance, so the electronic fence protection function is set at 500 meters. When the boat exceeds 500m, the boat will return to the range of 500 meters and stop (Figure 18).

A hajó vezérlési távolsága elérheti a 800 métert, de annak érdekében, hogy a hajó jel ne zavarjon vagy késleltetődjön a nagy távolságon, az elektronikus kerítésvédelmi funkciót 500 méteren állították be. Ha a hajó túllépi az 500 métert, a hajó visszatér az 500 méter tartományba és megáll (18. ábra).

Note: When the boat is parked within 500 meters, if you want to return to the origin, press the origin button (Figure 19), the boat will return to the origin point in a straight line. Because the action of returning to the fence cannot be canceled, if switching to another fishing ground which origin point has been set up. If the origin point of the other fishing ground is more than 500 meters from the current location of the boat, it will automatically trigger the fence function to automatically return to the origin. At this time, you need to switch back to the original fishing ground and cancel it.

Megjegyzés: Ha a hajó 500 méteren belül parkol, ha vissza szeretne térni az origóba, nyomja meg az origó gombot (19. ábra), a hajó egyenes vonalban visszatér az origópontba. Mivel a kerítéshez való visszatérés akciója nem törölhető, ha egy másik halászati területre vált, amelynek origópontja már be van állítva. Ha a másik halászati terület origópontja több mint 500 méter a hajó jelenlegi helyzetétől, automatikusan aktiválja a kerítési funkciót, hogy automatikusan visszatérjen az origóba. Ebben az esetben át kell állnia a eredeti halászati területre, és törölnie kell.

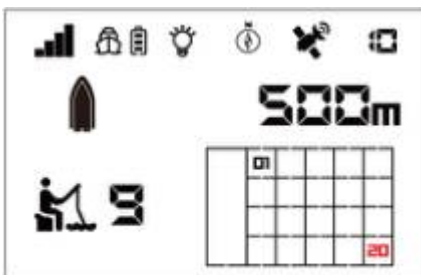


Figure18



## Operate Method

## Működési módszer

## 10.Low Power Prompt

## 10. Alacsony töltöttség figyelmeztetés

1. When the boat battery is at a low power, the power indicator light on the boat is on the status of only one bar left (Figure 20), and the boat battery power icon on the remote control is 1 bar left (Figure 21), please drive the boat back in time and charge the battery. 2. When the remote control battery is at a low power, the power indicator light on the controller is on the status of only one light left (Figure 22), please charge the controller in time.

1. Amikor a hajó akkumulátora lemerül, a hajó teljesítményjelző lámpája csak egy sávot mutat (20. ábra), és a távvezérlő akkumulátorának töltöttségi szintje is csak egy sávot mutat (21. ábra), kérjük, időben vigye vissza a hajót, és töltsse fel az akkumulátort. 2. Amikor a távvezérlő akkumulátora lemerül, a távvezérlő teljesítményjelző lámpája csak egy lámpát mutat (22. ábra), kérjük, időben töltsse fel a távvezérlőt.

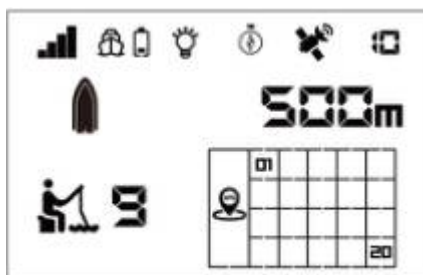


Figure21



Figure22



## 11.Low Power Auto Return To The Origin

### 11. Alacsony töltöttségű automatikus visszatérés az eredethez

When the boat is in a low power state, the boat will automatically return to the origin of the current fishing ground.  
Note: To achieve this function, you must set the origin first.

Amikor a hajó alacsony töltöttségi állapotban van, a hajó automatikusan visszatér a jelenlegi halászati terület kiindulási pontjához. Megjegyzés: Ennek a funkciónak az eléréséhez először be kell állítani az origót.

## 12.Fixed Speed Cruise

### 12. Rögzített sebességű hajózás

1. Simultaneously pushing up the remote control joysticker (Figure 23)

1. Egyszerre nyomja felfelé a távvezérlő joystick gombját (23. ábra)

2. Press and hold the fixed -speed cruise button (Figure 24) until the boat enters the fixed speed cruise mode.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a rögzített sebességű hajózás gombját (24. ábra), amíg a hajó be nem lép a rögzített sebességű hajózás módba.

3. In this mode,the remote control can also control the boat's sailing direction.

3. Ebben a módban a távvezérlő a hajó haladási irányát is vezérelheti.

Note: Under the fixed speed cruise mode, press the fixed speed cruise button again can exit the fixed speed cruise.

Megjegyzés: A rögzített sebességű körutazás módban nyomja meg a rögzített Speed Cruise gombot, amely ismét kiléphet a rögzített Speed Cruise -ból.

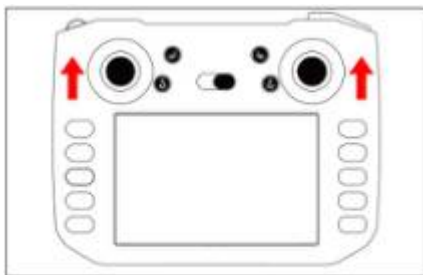
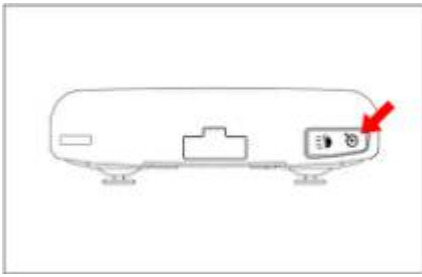


Figure23



### 13. Bait Release

### 13. csali kioldása

Figure24

24. ábra

Install the hopper partition, The bait release on both sides can be controlled separately through the left and right hopper button, press the left hopper button (Figure 25), the bait in the left hopper will be released, the left Hopper icon on the remote control screen will flash (Figure 26); Press the right hopper button (Figure 25), the bait in the right hopper will be released, the right Hopper icon on the remote control screen will flash.

Telepítse a Hopper partíciót, a csali felszabadulása mindkét oldalon külön-külön ellenőrizhető a bal és a jobb oldal Baloldali Hopper gomb (25. ábra), a bal oldali ugrálóban lévő csali felszabadul, a bal oldali garat ikon a távvezérlő képernyőn hamuba kerül (26. ábra); Nyomja meg a Right Hopper gombot (25. ábra), a jobb oldali garóban felszabadul, a Right Hopper ikon a távvezérlőn A vezérlő képernyő hamu lesz.

Note: If the hopper partition is not installed (Figure 27), press the left and right hopper button at the same time to achieve all bait release. After baiting, the bottom hopper baffle needs to be manually closed (Figure 28).

Megjegyzés: Ha a Hopper partíció nincs telepítve (27. ábra), nyomja meg a bal és a jobb oldali Hopper gombot egyszerre, hogy elérje az összes csali felszabadulást. A csali után az alsó garat ba ffl e -t manuálisan le kell zárni (28. ábra).

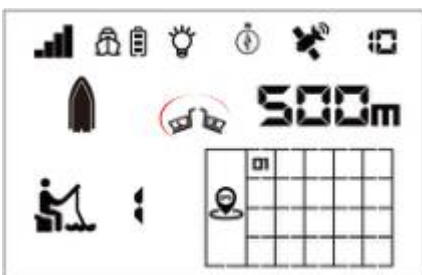
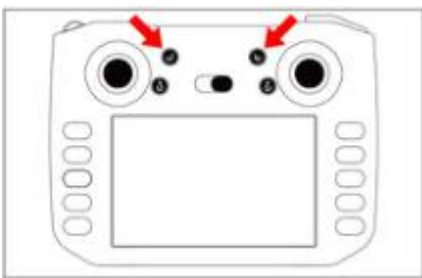


Figure25

25. ábra

Figure26

26. ábra



**P5**

Figure27

27. ábra

Figure28

28. ábra

**Operate Method**

**Működtetési módszer**

**14.Hook Hanging & Fishing Net Release**

**14. Horgocska akasztása és hálóakasztó kiengedése**

There is a hook control valve at the tail of the boat, and the left and right hook control valve button control the left and right hook control valve respectively (Figure 29). Press the corresponding hook control valve button, and quickly put the fish hooks or fishing net when the lever is shrink. After the device is restored, it can be successfully hanged, and then the boat can be driven for the fishing net release operation. After arriving at the right place, press the left hook control valve button (Figure 30), the left hook control valve can release the fishing net, the left hook control valve icon on the remote control screen will flash (Figure 31); The right hook control valve button also operates in the same way.

A hajó farán található egy horgocska-vezérlőszelep, és a bal és jobb horgocska-vezérlőszelep gomb rendre a bal és jobb horgocska-vezérlőszelepet működteti (29. ábra). Nyomja meg a megfelelő horgocska-vezérlőszelep gombot, és gyorsan helyezze a horgokat vagy a hálót, amikor a kar összehúzódik. A készülék visszaállítása után sikeresen felfüggeszthető, majd a hajó elindítható a hálóakasztó művelet végrehajtásához. A megfelelő helyre érkeve nyomja meg a bal horgocska-vezérlőszelep gombot (30. ábra), a bal horgocska-vezérlőszelep kiengedheti a hálót, a bal horgocska-vezérlőszelep ikonja a távirányító képernyőjén villogni fog (31. ábra); a jobb horgocska-vezérlőszelep gomb is ugyanúgy működik.



Figure29

29. ábra

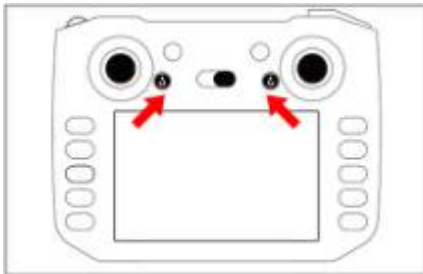


Figure30

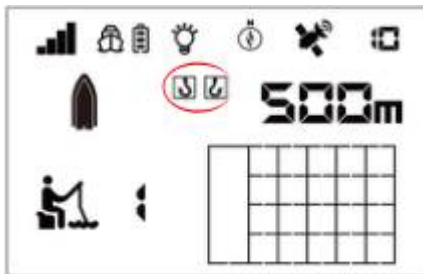


Figure31

## 15.Speed Switching

### 15. Sebességváltás

The speed is divided into 2 gears. The speed of the boat can be switched by the speed adjustment wheel. When the remote control emits a "DI" sound, the boat is driving at a low speed. When the remote control emits two "DI" sounds, the boat is driving at a high speed.

A sebesség 2 fokozatba van osztva. A hajó sebessége a sebességállító kerékkel kapcsolható. Amikor a távirányító 'DI' hangot ad, a hajó alacsony sebességgel halad. Amikor a távirányító két 'DI' hangot ad, a hajó magas sebességgel halad.

## 16.Out of Control Automatic Return

## 16. Ellenőrizetlenül visszatérés

When the signal is poor, the boat signal icon on the remote control screen disappears (Figure 32); when the boat is in a poor signal for a while, the boat will automatically return to the origin.

Rossz jel esetén a hajó jel ikonja eltűnik a távirányító képernyőjén (32. ábra); ha a hajó egy ideig rossz jelet kap, az automatikusan visszatér az eredeti pozícióba.

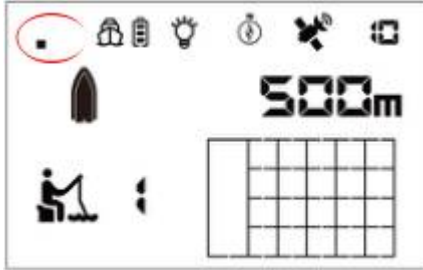


Figure32

## 17.Distance Display

### 17. Távolságkijelzés

If the origin point in current fishing ground is not set up, the distance display on the remote control is displayed as 0; After setting the origin point, no matter whether other anchor points are set, it is displayed the distance between the boat and the origin; During the cruise control Mode, will displayed as the distance between the boat and the anchor point. After the cruise is over, the distance display will become the distance between the boat and the origin.

Ha a jelenlegi halászati terület kiindulási pontja nincs beállítva, a távirányító távolságkijelzője 0-t mutat; a kiindulási pont beállítása után, attól függetlenül, hogy más horgonypontok vannak-e beállítva, a kijelzett távolság a hajó és a kiindulási pont között lesz; Vitorlázó üzemmódban a kijelzett távolság a hajó és a horgonypont között lesz. A vitorlázást követően a távolságkijelzés a hajó és a kiindulási pont közötti távolságot fogja mutatni.

## 18.Front Searching Light

### 18.Első keresőlámpa

Press the lighting button in order, and the front searching light will be circulated by: "Flash-Always On-Light Off".

Nyomja meg a világítás gombját sorrendben, és az első keresőlámpa körforgásba kapcsol: 'Villogás-Mindig bekapcsolva-Kikapcsolva'.

## 19.Steering Light

### 19.Kormányzási lámpa

There are steering Light on both sides at the tail of the boat. When the boat turns left, the left tail steering light will on; when the right turn right, the right tail steering light will on.

A hajó hátsó részén mindkét oldalon kormányzási lámpák találhatók. Amikor a hajó balra fordul, a bal oldali kormányzási lámpa világít; amikor jobbra fordul, a jobb oldali kormányzási lámpa világít.

## 20.Remote Control Charging And Dormant

### 20.Távvezérlő töltése és alvás módja

Remote control charging:use the configured USB charging cable for charging. During the charging process, the charging indicator light turns red; When charging is completed: the charging indicator light goes off (Figure 33).Remote control dormant: If the remote control is not operated for 10 minutes and does not match the boat, the remote control will automatically enter the dormant and standby state. At this time, turn off the remote control and then turn on (Figure 34). You can restore the previous operating interface. The fishing grounds and anchor point settings before dormant will be retained.

Távvezérlő töltése: a mellékelt USB-s töltőkábel használatával töltsse. A töltés közben a töltésjelző lámpa pirosan világít; a töltés befejezésekor a töltésjelző lámpa kialszik (33. ábra). Távvezérlő alvás mód: ha a távvezérlőt 10 percig nem használják, és nem kapcsolódik a hajóhoz, a távvezérlő automatikusan alvás és készenléti állapotba kapcsol. Ebben az esetben kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a távvezérlőt (34. ábra). Így visszaállíthatja a korábbi működési felületet. Az alvás előtti horgász helyek és horgonyzási pontbeállításokat a rendszer megőrzi.

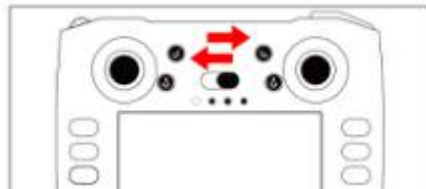


Figure33

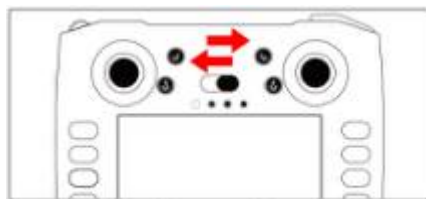
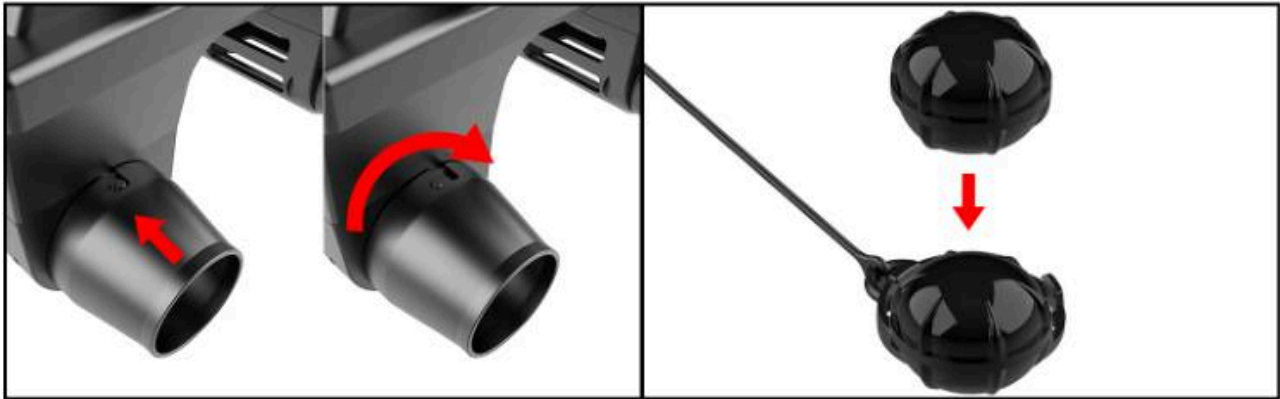


Figure34



# Installation & Maintenance

V030 GPS BAIT BOAT



Insert the groove of the motor protective cover into the corresponding buckle (left image), and then rotate to fix it (right image)

Fish finder installation: Install the probe into the fishfinder bracket from top to bottom. And connect it to the rear of the boat with the fishfinder bracket drag rope. (Note: These accessory are only available when ordering the fishfinder version)



Remote control charging: The indicator light turns red when charging, and goes off when charging is completed

Boat battery charging: During charging, the red light remains on and the green light flashes; When charging is completed, the green light will remains on.

## ● Remote Control

Please power off when not in use to extend battery life.

## ● Motor

After each use, check if there are any tangled debris on the motor.

## ● Bait Boat

1. After use, please dry the water to keep the ship dry and clean;
2. When the battery is not in use for a long time, please remove and charge it for storage;
3. Do not store with corrosive liquids;
4. Please do not approach hot objects;
5. When not in use, please store the nesting boat to prevent dust contamination.
6. After using, there is a little water in the drain outlet of the water cooling device on the bottom of the boat. Which need to wipe it dry before saving.

# Safety Warning

V080 GPS BAIT BOAT

## How long can I sail?

### Mennyi ideig tudok hajózni?

Each battery can be sailed for 2 hours. The weather will affect the using time of the battery. Weather conditions such as strong wind will affect battery power and make the bait boat consume more electricity.

Minden egyes akkumulátor legfeljebb 2 órán át használható. Az akkumulátor üzemidejét a időjárási körülmények jelentősen befolyásolják. Az erős szél például merőben csökkentheti az akkumulátor üzemidejét, és növelheti a csalizóhajó áramfogyasztását.

## How far is the range?

### Mekkora a hatótávolság?

The distance between the remote control and the boat is 800 meters. However, environmental factors have a great impact on distance, so we do not recommend using boats to sail this distance.

A távirányító és a hajó közötti távolság legfeljebb 800 méter. Ugyanakkor a környezeti tényezők nagy hatással vannak a hatótávolságra, ezért nem ajánlott ilyen nagy távolságra használni a hajót.

## The remote control cannot control the boat?

### Nem tudja irányítani a távirányító a hajót?

Power-off the remote control and bait boat. You need to refrequency the bait boat and the remote control. Place the boat in a horizontal position, hold down the calibration button of the remote and turn on the boat switch. When The boat tail lights flicker, turn on the remote control switch; Until the remote control indicator light stays on and the boat signal icon appears in the screen, it indicates successful frequency matching

Kapcsolja ki a távirányítót és a csalizóhajót. Újra kell hangolnia a csalizóhajót és a távirányítót. Helyezze a hajót vízszintes állásba, nyomja meg a távirányító kalibrálógombját, és kapcsolja be a hajó kapcsolóját. Amikor a hajó kormánylámpái elkezdenek villogni, kapcsolja be a távirányító kapcsolóját. Addig várjon, amíg a távirányító jelzőfénye folyamatosan világít, és a hajó jelképe megjelenik a képernyőn, ez jelzi a sikeres újrahangolást.

**When using this product, please follow the following security descriptions to avoid the risk of fire, electric shock or property/personal injury.**

**A termék használata során kövesse az alábbi biztonsági utasításokat az esetleges tűz, áramütés vagy anyagi/személyi sérülés kockázatának elkerülése érdekében.**

01. Be sure to read the complete manual and safety warning before use;

01. Használat előtt mindenképp olvassa el a teljes használati útmutatót és a biztonsági figyelmeztetéseket;

02. This product contains sensitive electronic components and parts, so please use this product carefully;

02. A termék érzékeny elektronikai alkatrészeket és részegységeket tartalmaz, ezért kérem, hogy óvatosan használja;

03. Do not place this product in a direct sun or dark & humid environment;

03. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy sötét, párás környezetnek;

04. Do not use this product under rainy/lightning weather;

04. Ne használja ezt a terméket esős/villám időjárás alatt;

05. Do not go backwards after releasing the fishing net or fishing line so that can prevent from wrapped around the motor/propeller;

05. Ne menjen visszafelé, miután elengedte a rögzítőhálót vagy a rögzítő vonalat, hogy megakadályozhassa a motor/légcsavar köré tekerését;

06. Do not let the boat cross the water plant or other obstacles to avoid the motor from being entangled;

06. Ne hagyja, hogy a csónak átlépje a vízüzem vagy más akadályokat, hogy elkerülje a motor összefonódását;

07. Always maintain the dryness and cleaning of this product;

07. Mindig tartsa fenn a termék szárazságát és tisztítását;

08. Do not clean it when this product is powered on. When this product is still humid, do not connect the power;

08. Ne tisztítsa meg, ha ez a termék bekapcsol. Ha ez a termék még mindig párás, ne csatlakoztassa az energiát;

09. When use, it is recommended to tie the hanging rope on the remote control in order to hang it on the neck;

09.

10. Do not completely exhaust the battery;

10. Ne kimerítse teljesen az akkumulátort;

11. When using this product, please charge the battery and then use

11. A termék használatakor kérjük, töltsse fel az akkumulátort, majd használja

12. Please use the adapter provided to charge the battery;

12. Kérjük, használja az akkumulátor feltöltéséhez a megadott adaptert;

13. Do not power the product with the battery for a long time;

13. Ne táplálja a terméket az akkumulátorral hosszú ideig;

14. If only two (or less than two) of the three LEDs of the boat's power indicator are displayed, please charge it immediately;

14. Ha csak kettő (vagy kettőnél kevesebb) a hajó teljesítményjelzőjének három LED-je közül világít, azonnal töltsse fel;

15. When you do not use this product, remove the battery from the boat;

15. Amikor nem használja ezt a terméket, vegye ki az elemet a hajóból;

16. Don't leave any cables that may be tripped or pulled unexpectedly;

16. Ne hagyjon olyan kábeleket, amelyekbe véletlenül bele lehet lépni vagy húzni lehet őket;

17. Do not use this product at high temperature environment;

17. Ne használja ezt a terméket magas hőmérsékletű környezetben;

18. Do not fall down and damage the product;

18. Ne ejtse le, és ne károsítsa meg a terméket;

19. Before charging, please check whether the charger is damaged;

19. Töltés előtt ellenőrizze, nem sérült-e a töltő;

20. Please use official parts to replace;

20. Kérjük, hivatalos alkatrészeket használjon cseréhez;

21. If the product fails or stops working, please stop using and contact the supplier;

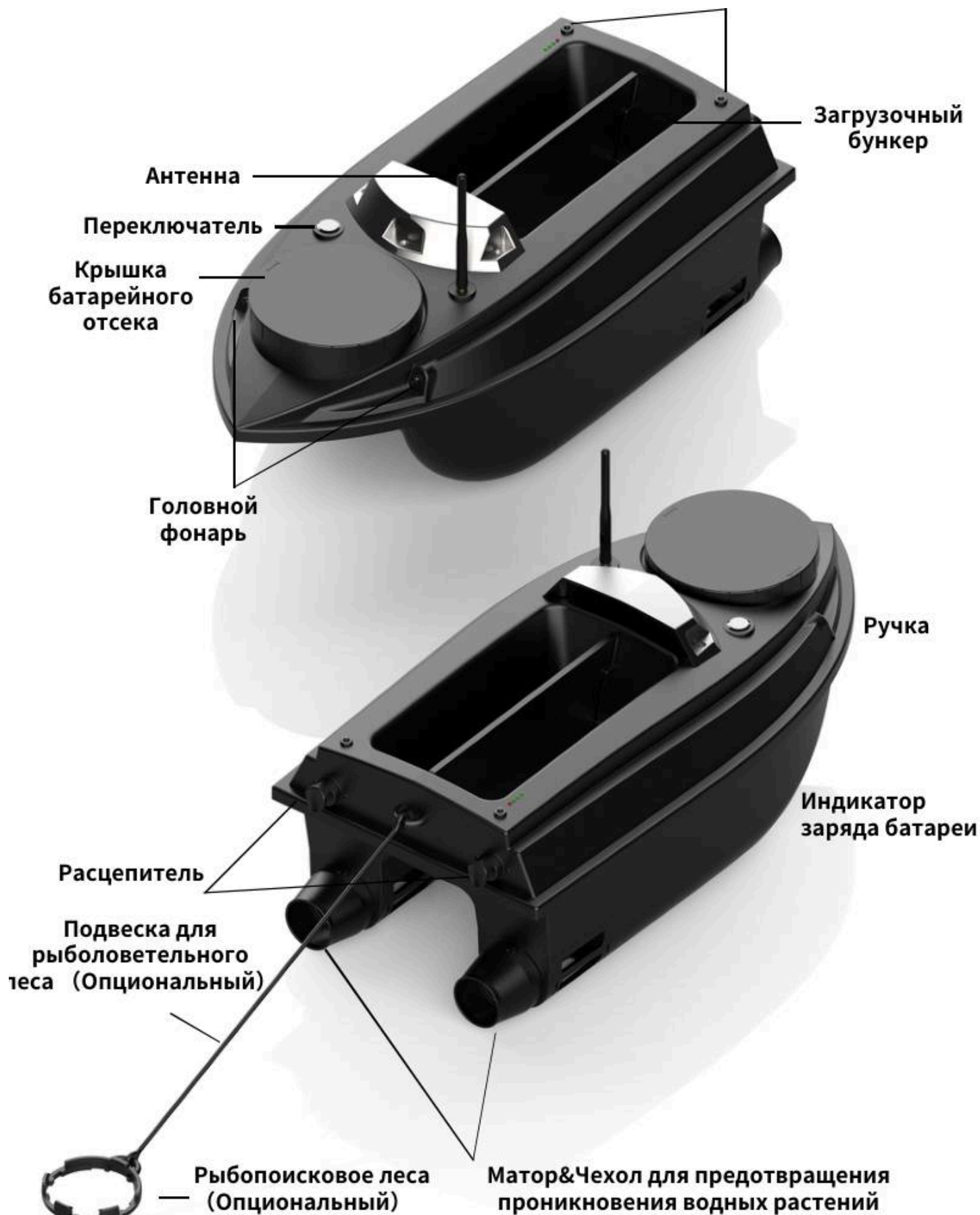
21. Ha a termék meghibásodik vagy leáll, kérjük, ne használja tovább, és vegye fel a kapcsolatot a szállítóval;

22. Put the packaging materials and small accessories where children cannot reach.

22. Tegye a csomagolóanyagokat és a kis tartozékokat olyan helyre, ahol gyermekek nem érhetik el.

## **Детали корпусной части**

**V030 GPS BAIT BOAT**







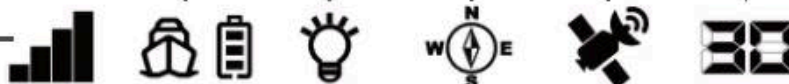
Мощность корпуса лодки

Передняя фара

Компас

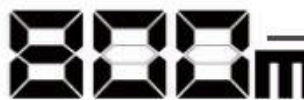
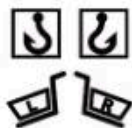
GPS сигнал

Значок судового сигнала



Направление движения лодки

Отображение направления движения лодки в режиме реального времени

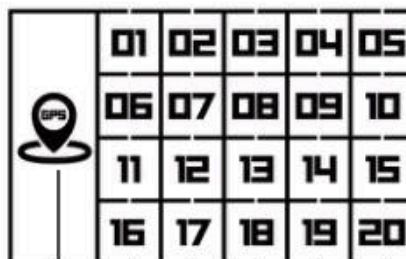
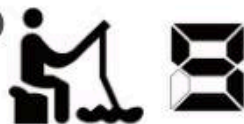


Отображение расстояния

Показывает расстояние, пройденное лодкой

Режим "Поле для рыбалки"

Всего существует девять режим "Поле для рыбалки", в каждом режиме может храниться 20 точек позиционирования и логовищ, а также может быть сохранено до 180 точек позиционирования.



GPS точка фиксации

Отображение GPS-точек позиционирования, вы можете выбрать различные точки позиционирования, переключая номера мест ловли.

Левый и правый крюк

При использовании этой функции мигает соответствующий значок

Значок круиз-контроля

Будет отображен обратный круиз к исходной точке

Левый и правый бункер

Соответствующий значок мигает, когда функция работает

**P10**

**P10**

## Демонстрация работы

1. Перед использованием прочтите полное руководство и инструкции по технике безопасности;

1.

2. Достаньте рыболовную лодку из упаковки;

2.

3. Порвите защитную пленку;

3.

4. Установите антенну на гнездовую лодку;

4.

5. Используйте прилагаемый адаптер для полной зарядки аккумуляторной батареи корпуса, и перед использованием пульт дистанционного управления необходимо полностью зарядить;

5. дистанционного управления  
нтеххне полностью зарядить ;

6. Откройте крышку батарейного отсека корпуса (рис. 1), подсоедините аккумулятор к кабелю питания корпуса (рис. 2) и закройте крышку батарейного отсека;

6. закройте крыш батарейного ота ; ; ; ; ; ; ; ;

7. Рыболовная лодка готова готова.

7. Рыболовная лодка готова готова.



рис.1

рис.1

рис.2

рис.2

## 1、 Подготовка к запуску

1

Судно и пульт дистанционного управления должны сначала соответствовать частоте

Сно и птт дистанционнoгнетen

(1) Поставьте судно в горизонтальное положение, нажмите кнопку калибровки пульта дистанционного управления и включите выключатель судна. Включите дистанционный переключатель, когда мигает задний фонарь судна (рисунок 3) (2) Пока индикатор дистанционного управления не горит, на экране появляется значок сигнала корабля (рисунок 4), что указывает на успешное согласование частот

(1) поставте сно в горизонтальное положение, нажмите кноп калрови п (виитцаgyarázható во во в vagyarázett ыыател сна. Вючите дистанционный переключател, кога мигает задний фонарь сна (риснок 3) (2) Пока индикатор дистанционного управления не горит, на экране появляется значок сигнала корабля (рисунок 4), что узывает на уешное согасание ч чтот

2.После завершения сопряжения частот пульта дистанционного управления и лодки нажмите на рычаг управления пультом, чтобы проверить работоспособность лодки, и убедитесь, что лодка и пульт дистанционного управления правильно сопряжены, прежде чем опускать ее в воду для работы. 【Внимание: В настоящее время тестовый гироскоп лодки на выходе из воды не активирован, и могут наблюдаться функциональные нарушения (такие как работа одного двигателя и т.д.), которые являются нормальными явлениями.】

2. павершения сопжения частот пта дистанционного уравения и ии нажмите на на ыча а ыч ыч п п п п п п п п п п п п кр п п п п п п п п п п п кр п п п п п п п п п п м м пкр п п м м м м м м м м м м mánk. проверить роди лоди, и уедитес, ччо ла и птт дттиоо уавравилálatának правильно сонилнкг сон сравилно

сопниálat о аать of в в д д р роты. 【Внимание: н настоще врем тестобй гиросоп лоди на ыходе з в в н н нттиrálat фнциональные наршения (такие как работа оного дигател и т.), которые яютс нормалныи яеенияи.】

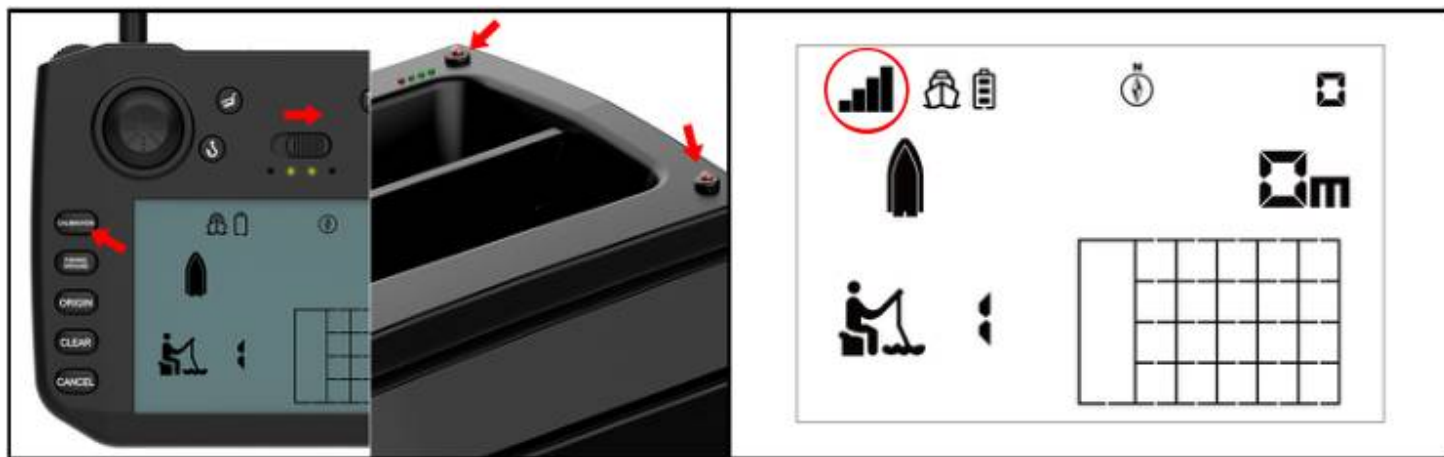


рис.3

рис.3

рис.4

рис.4

# P11

Демонстрация работы

Демонстрация работы

## 2. Калибровка

### 2. Калибровка

Когда на дисплее пульта дистанционного управления появится значок GPS и количество сигналов превысит 9 (рис. 5), можно выполнять операцию калибровки; спустите лодку на воду и отъезьте на 7 метров от берега, чтобы убедиться в отсутствии препятствий вокруг. Нажмите кнопку калибровки (рис. 6), корабль сначала поворачивает налево на круг, затем поворачивает направо на круг, после завершения вращения перестает вращаться, и калибровка завершена.

Amikor a távirányító kijelzőjén megjelenik a GPS ikon, és a jelek száma meghaladja a 9-et (5. ábra), akkor elvégezhető a kalibrálás; Eressze vízre a csónakot, és távolodjon el 7 méterre a parttól, hogy ellenőrizhesse, nincsenek-e akadályok körülötte. Nyomja meg a kalibrálás gombot (6. ábra), a hajó először balra fordul egy kört, majd jobbra fordul egy kört, a forgatás befejezése után pedig megáll, és a kalibrálás befejeződik.

начала поворачивает налево на круг, затем поворачивает направо на круг, после завершения вращения перестает вращаться, и калибровка завершена.

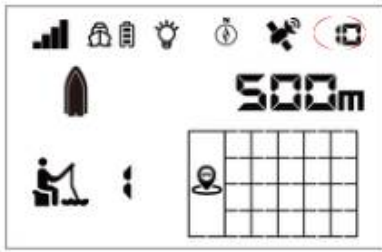


рис.5



рис.6

### 3.Установки место рыбалки

#### 3.Установки место рыбалки

После завершения калибровки можно приступить к настройке места рыбалки. Пульт дистанционного управления оснащен рыболовными угодами № 1-9, всего 9 рыболовных угодий, для каждого рыболовного угодя можно задать 20 фиксированных точек (рис. 7), длительное нажатие кнопки рыболовного угодя + кнопка выбора вверх/вниз (рис. 8) для выбора интерфейса рыболовного угодя, которым нужно управлять, и затем вы можете выполнить операцию с началом координат и другими настройками фиксированной точки. Если вам нужно установить больше фиксированных точек, вы можете переключиться на другие места ловли, чтобы установить их. (Внимание: Для каждого места лова необходимо сначала установить начало координат, прежде чем можно будет установить фиксированную точку. Фиксированные точки между различными местами лова не влияют друг на друга. Измените место ловли и обратите внимание на переключение на правильное место ловли, в противном случае лодка выполнит функцию возврата!)

A kalibrálás befejezése után hozzáláthat a horgászati hely beállításához. A távirányítón 1-9 számú horgászati területek találhatóak, összesen 9 horgászati terület, mindegyik horgászati területhez 20 fix pontot lehet beállítani (7. ábra), a horgászati terület gombjának hosszú megnyomása + a fel/le választógomb (8. ábra) a kezelni kívánt horgászati terület felületének kiválasztásához, és akkor elvégezheti a kezdőpont és más fix pont beállítási műveleteit. Ha több fix pontot szeretne beállítani, válthat másik horgászati helyre, hogy azokat is beállítsa. (Figyelem: Minden horgászati helyhez először be kell állítani a kezdőpontot, mielőtt fix pontot lehetne beállítani. A különböző horgászati helyeken lévő fix pontok nem befolyásolják egymást. Változtassa meg a horgászati helyet, és ügyeljen a helyes horgászati hely kiválasztására, különben a hajó visszatérési funkciót fog végrehajtani!)

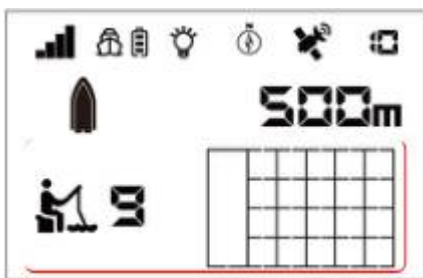


рис.8

### 4.Установка начала координат

#### 4.Установка начала координат

Только в том случае, если значение значка сигнала GPS превышает 9, можно использовать хранилище опорных точек. Рекомендуется устанавливать начало координат на берегу. Для каждого места лова необходимо установить начало координат, прежде чем можно будет установить другие фиксированные точки. Начало координат должно быть установлено под номером 01 каждого места лова (рис. 9). Выберите 01 с помощью кнопки выбора пульта дистанционного управления, нажмите кнопку ОК (рис. 10), чтобы подтвердить настройку фиксированной точки, сначала на дисплее мигает цифра 01, а затем она всегда горит, указывая на то, что исходная настройка выполнена успешно.

Csak akkor használható a referenciapont-tároló, ha a GPS-jelfogó ikon értéke meghaladja a 9-et. Javasolt a koordináták kezdőpontját a parton beállítani. Minden halászati helyszínen meg kell határozni a kezdőpontot, mielőtt további rögzített pontokat állítanának be. A kezdőpontot minden halászati helyszínen 01-es számmal kell beállítani (9. ábra). A távvezérlő kiválasztó gombjával válassza a 01-est, nyomja meg az OK gombot (10. ábra) a rögzített pont beállításának megerősítéséhez, ekkor a kijelzőn először villog a 01-es szám, majd folyamatosan világít, jelezve, hogy a kezdőpont beállítása sikeres.

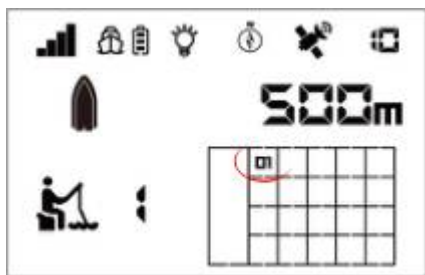


рис.10

## 5. Установка фиксированной точки

### 5. Установка фиксированной точки

После успешной установки начала координат можно установить больше фиксированных точек. Подведите лодку к указанному месту, выберите соответствующий номер с помощью кнопки выбора пульта дистанционного управления и нажмите кнопку ОК (рис. 11), чтобы подтвердить установку фиксированной точки. Соответствующий номер на дисплее сначала мигает, а затем всегда горит, указывая на то, что установка фиксированной точки выполнена успешно. Ведите лодку к следующему логову и выполните ту же операцию, чтобы установить больше фиксированных точек. Для каждого места ловли можно задать 20 фиксированных точек (рис. 12). После заполнения фиксированных точек каждого интерфейса вы можете выбрать другие места ловли и установить новую фиксированную точку. В общей сложности на 9 рыболовных угодьях можно установить 180 стационарных точек.

A koordináták kezdőpontjának sikeres beállítása után további rögzített pontok is beállíthatók. Vigye a hajót a megjelölt helyre, a távvezérlő kiválasztó gombjával válassza ki a megfelelő számot, majd nyomja meg az OK gombot (11. ábra) a rögzített pont beállításának megerősítéséhez. A megfelelő szám a kijelzőn először villog, majd folyamatosan világít, jelezve, hogy a rögzített pont beállítása sikeres. Vigye a hajót a következő helyhez, és végezze el ugyanezt a műveletet további rögzített pontok beállításához. Halászati helyenként maximum 20 rögzített pont állítható be (12. ábra). Miután az egyes felületek rögzített pontjai beteltek, kiválaszthat más halászati helyeket és állíthat be új rögzített pontokat. Összesen 9 halászati területen 180 rögzített pont állítható be.





рис.11

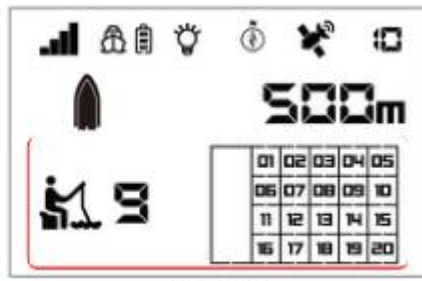


рис.12

## **P12**

### Демонстрация работы

### Демонстрация работы

### 6.Управлени круиз-контроля

### 6.Управлени круиз-контроля

1.Когда фиксированная точка будет успешно установлена, используйте кнопку выбора пульта дистанционного управления, чтобы выбрать любую фиксированную точку, которая была успешно установлена (рис. 13), нажмите кнопку ОК (рис. 14), чтобы начать автоматический переход, и судно отправится фиксированную точку. В это время расстояние на экране на экране дистанционного управления отображается расстояние между кораблем и фиксированной точкой.

1.Amikor a rögzített pont sikeresen be van állítva, használja a távirányító választógombját, hogy kiválassza a sikeresen beállított bármely rögzített pontot (13. ábra), nyomja meg az OK gombot (14. ábra) az automatikus átváltás elindításához, és a hajó elinduljon a rögzített pontra. Ebben az időben a távirányító képernyőjén megjelenik a távolság a hajó és a rögzített pont között.

2.После достижения целевой точки примерно на 1 метр круиз заканчивается. В это время расстояние на экране пульта дистанционного управления отображается как расстояние между фиксированной точкой и началом координат.(Примечание: При отклонении судна, пожалуйста, выполните повторную калибровку перед началом эксплуатации) Во время круиза и возвращения судна на экране дистанционного управления будет отображаться логотип круиза (рис. 13), что означает, что судно движется автоматически.

2.A célpont elérése után a keresztezés körülbelül 1 méterrel véget ér. Ebben az időben a távirányító képernyőjén a távolság a rögzített pont és az origó között jelenik meg. (Megjegyzés: Ha a hajó eltér, kérjük, végezzen újrakalibrálást a használat előtt) A keresztezés és a hajó visszatérése során a távirányító képernyőjén a keresztezés logója (13. ábra) jelenik meg, ami azt jelenti, hogy a hajó automatikusan mozog.

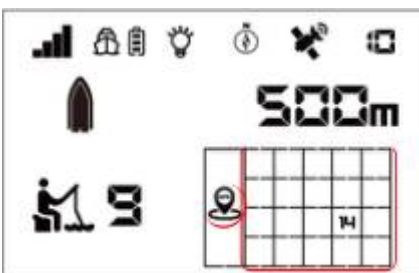






рис.14

#### 7.Очистить фиксированную точку

#### 7.Очистить фиксированную точку

Если вы хотите очистить любую установленную фиксированную точку в текущем поле поиска, выберите соответствующий цифровой курсор с фиксированной точкой (рис. 15) и нажмите кнопку очистить (рис. 16), чтобы очистить соответствующую фиксированную точку. В это время цифровой курсор с фиксированной точкой исчезнет, что означает, что очистка завершена. завершено.

Ha ön bármely telepített rögzített pontot szeretne törölni a jelenlegi keresési mezőben, válassza ki a megfelelő digitális kurzort rögzített ponttal (15. ábra), és nyomja meg a Törlés gombot (16. ábra) a megfelelő rögzített pont törléséhez. Ebben az időben a rögzített digitális kurzor eltűnik, ami azt jelenti, hogy a törlés befejeződött.

Если вы хотите очистить все установленные фиксированные точки в текущем месте ловли, нажмите и удерживайте кнопку Очистить, чтобы очистить все фиксированные точки, и все цифровые курсоры на экране исчезнут.

Ha az aktuális horgászati helyzetben az összes beállított rögzített pontot törölni szeretné, nyomja meg és tartsa lenyomva a Törlés gombot az összes rögzített pont törléséhez, és az összes digitális kurzor eltűnik a képernyőről.

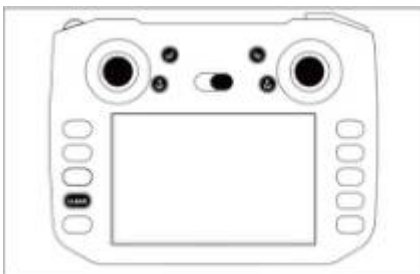
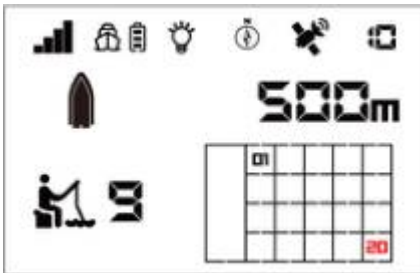


рис.16

#### 8.Отмена круиз-контроля

#### 8.Отмена круиз-контроля

Во время круиза лодки, если вы хотите отменить движение лодки, нажмите кнопку отмены (рис. 17), и судно прекратит круиз.

Amikor a hajó üzemel, ha meg szeretné szakítani a hajó mozgását, nyomja meg a Megszakítás gombot (17. ábra), és a hajó megszakítja a hajózást.



рис.17

## 9.Электрический забор

### 9.Электрический забор

Судном можно управлять на расстоянии до 800 м, но чтобы расстояние не было слишком большим, сигнал лодки нарушается или задерживается, и лодка имеет функцию электронного ограждения на расстоянии 500 метров. Когда лодка отойдет на 500 м, оно вернется на расстояние не более 500 м и остановится (рис. 18).  
Примечание: Когда лодка останавливается в пределах 500 метров, если вы хотите вернуться в исходное положение в это время, нажмите кнопку home (рис. 19), после чего лодка вернется в исходное положение по прямой линии. Поскольку действие возврата к заграждению нельзя отменить, необходимо быть внимательным при переходе на другое рыболовное место, где установлено исходное положение, если исходное положение другого рыболовного места находится на расстоянии более 500 м от текущего положения лодки, автоматически сработает функция заграждения для возврата к рыболовному месту, и тогда необходимо переключиться на исходное рыболовное место, чтобы отменить ее снова.

A hajót legfeljebb 800 méter távolságból lehet irányítani, de hogy a távolság ne legyen túl nagy, a hajójel megszakad vagy késlekedik, és a hajó 500 méteres elektronikus kerítés funkcióval rendelkezik. Amikor a hajó 500 méteren túl távolodik, visszatér legfeljebb 500 méteres távolságba és megáll (18. ábra). Megjegyzés: Amikor a hajó 500 méteren belül megáll, ha ekkor vissza szeretné térni a kiindulási helyzetbe, nyomja meg a Home gombot (19. ábra), majd a hajó egyenes vonalban visszatér a kiindulási helyzetbe. Mivel a kerítéshez való visszatérés művelete nem vonható vissza, figyelni kell, ha egy másik horgászhelyre lépünk át, ahol a kiindulási helyzet be van állítva, ha a másik horgászhely kiindulási helyzete több mint 500 méter távolságra van a hajó jelenlegi helyzetétől, akkor automatikusan aktiválódik a visszatérési kerítés funkció a horgászhelyre, és ekkor át kell váltani az eredeti horgászhelyre, hogy azt ismét kikapcsoljuk.

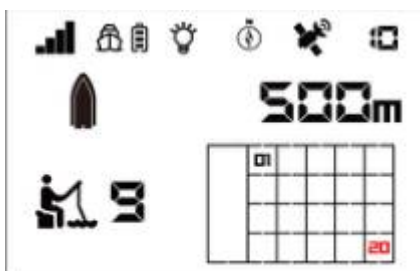


рис.18

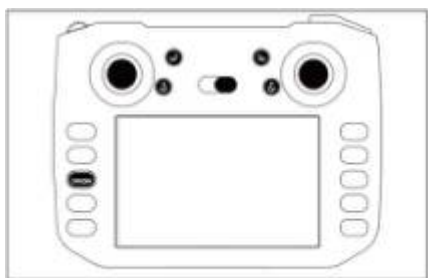


рис.19

## 10. Сообщение о низком заряде батареи

### 10. Сообщение о низком заряде батареи

1. Когда аккумулятор корпуса находится на низком уровне, индикатор напряжения на борту находится в состоянии, когда только одна лампа горит. (рис. 20), Значок питания батареи корабля на пульте управления 1 бар слева (рис. 21), рекомендуется отогнать лодку назад и своевременно зарядить батарею. 2. Когда батарея пульта дистанционного управления разряжена, на индикаторе пульта горит только одна лампочка (рис. 22), то рекомендуется вовремя зарядить пульт.

1. толо она лама горит. (20), Значок питания батареи кораб на птте уравения 1 бар сева (ри. 21), рекомендетс оттт л н ° и имал и и и имал и и и имал соременно зарядить батарею. 2. то рекомендетс воврем зарядить птт.

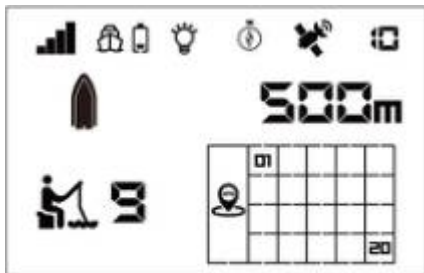


рис.21



рис.22

рис.21

рис.21

## 11. Низкая зарядка обратный рейс

### 11. Низкая зарядка обратный рейс

Когда лодка находится в состоянии низкого энергопотребления, она автоматически возвращается в исходную точку текущего места ловли. Примечание: Чтобы реализовать эту функцию, необходимо сначала установить начало координат.

Когда лодка находится в состоянии низкого энергопотребления, она автоматически возвращается в исходную точку текущего места ловли. Примечание: Чтобы реализовать эту функцию, необходимо сначала установить начало координат.

## 12. Установка скорости круиз-контроля

### 12. Установка скорости круиз-контроля

1. Одновременно нажмите рычаг дистанционного управления вверх (рис. 23) 2. Длительно нажмите кнопку круиза (рис. 24), чтобы войти в режим круиза 3. Рычаг дистанционного управления может точно настроить направление движения лодки. Примечание: После входа в режим круиза нажмите кнопку круиза, чтобы выйти из него.

1. войти в режим круиза 3. Примечание: после входа в режим круиза нажмите кнопку круиза, чтобы выйти из него.

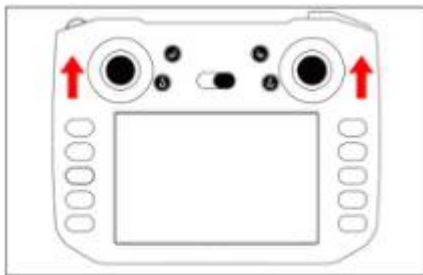


рис.23

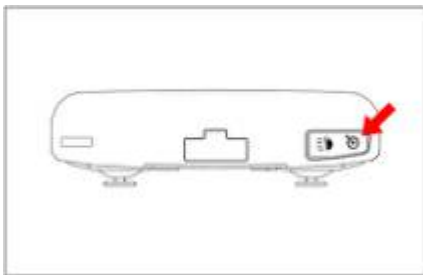


рис.24

рис.24

## 13. Левая и правая кнопки бункера

### 13. Левая и правая кнопки бункера

После установки бункера приманку можно размещать с обеих сторон с помощью кнопок левого и правого бункера. Нажмите кнопку левого бункера (рис. 25), левый бункер откроется для приманки и на экране пульта дистанционного управления замигает значок левого бункера (рис. 26); нажмите кнопку правого бункера, правый бункер откроется для приманки и на экране пульта дистанционного управления замигает значок правого бункера.

Miután a tartályt felszerelték, a csalit a bal és jobb tartály gombjaival mindkét oldalon el lehet helyezni. Nyomja meg a bal tartály gombját (25. ábra), a bal tartály kinyílik a csalira, és a távvezérlő képernyőjén a bal tartály ikonja villogni kezd (26. ábra); nyomja meg a jobb tartály gombját, a jobb tartály kinyílik a csalira, és a távvezérlő képernyőjén a jobb tartály ikonja villogni kezd.

Внимание: Если разделитель бункеров не установлен (рис. 27), одновременное нажатие левой и правой кнопок бункера позволит разместить все приманки, а нижнюю заслонку бункера после подачи приманки нужно будет закрыть вручную (рис. 28).

Figyelem: Ha a tartályok elválasztója nincs felszerelve (27. ábra), a bal és jobb tartály gomb egyidejű megnyomásával az összes csalit el lehet helyezni, és a tartály alsó zárófedőjét a csali kiadása után kézzel kell bezárni (28. ábra).

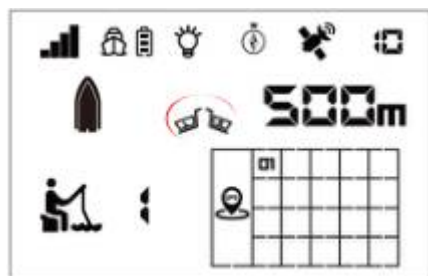
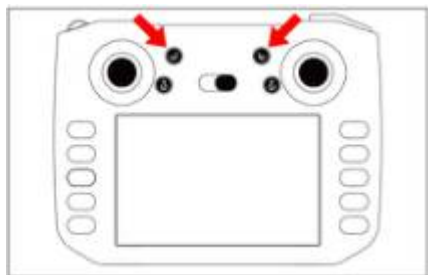


рис.25

рис.25

рис.26

рис.26



рис.27

рис.27

рис.28

рис.28

## 14.Прицепить гак, Заблокировать гак

### 14.Csatolja a kampót, Zárolja a kampót

В задней части корпуса имеется расцепителя, а левая и правая клавиши разъединения управляют левым и правым разъединительными устройствами отдельно (рис. 29).Нажмите соответствующую кнопку отсоединения, и, когда рычаг отсоединения сжимается, быстро вставляется рыболовный крючок или крючок для рыболовной сети. После сброса рычага устройства его можно успешно подвесить, а затем лодку можно вывести для вытягивания сети.Добравшись до нужного места,нажмите левую кнопку отсоединения (рис. 30), левое устройство подсоединения можно отсоединить и подключить к сети, и на экране пульта дистанционного управления начнет мигать значок (рис. 31); нажмите правую кнопку отсоединения, правое устройство подсоединения можно отсоединить и подключить к сети. сеть, и значок на экране пульта дистанционного управления начнет мигать.

A testen hátul egy csatlakozóelem található, és a bal és jobb oldali kapcsolók külön vezérlik a bal és jobb oldali csatlakozóelemeket (29. ábra). Nyomja meg a megfelelő kioldó gombot, és amikor a kioldókar összenyomódik, gyorsan beillesztheti a horogvégződést vagy a hálóhorogot. A készülék karjának elengedése után azt biztonságosan fel lehet függeszteni, majd a hajót ki lehet húzni a háló kihúzásához. Miután elérte a kívánt helyet, nyomja meg a bal oldali kioldó gombot (30. ábra), a bal oldali csatlakozót le lehet választani és a hálóhoz csatlakoztatni, a távvezérlő képernyőjén pedig egy ikon villogni kezd (31. ábra); Nyomja meg a jobb oldali kioldó gombot, a jobb oldali csatlakozót le lehet választani és a háló csatlakoztatni, majd a távvezérlő képernyőjén villogni kezd az ikon.



рис.29

рис.29

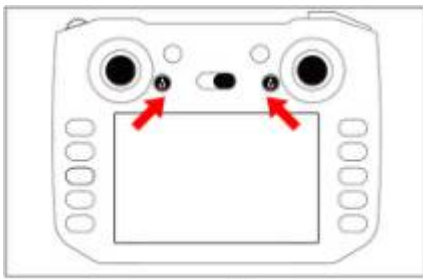


рис.30

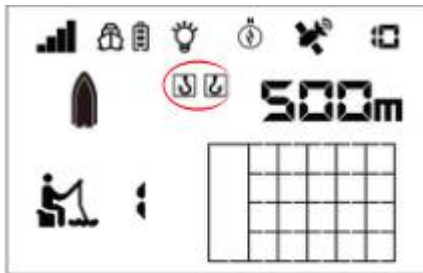


рис.31

### 15.Переключение скорости

#### 15.Переключение скорости

Скорость разделена на две передачи, с помощью колеса скорости можно переключать скорость лодки, когда пульт дистанционного управления посылает "Ди", когда лодка движется на низкой скорости, когда пульт дистанционного управления посылает "Ди Ди" два раза, когда лодка движется на высокой скорости.

A sebesség két sebességfokozatra van osztva, a sebességváltó kerék segítségével lehet váltani a hajó sebessége között, ha a távirányító 'Dy' jelet küld, amikor a hajó alacsony sebességen halad, ha a távirányító kétszer 'Dy Dy' jelet küld, amikor a hajó nagy sebességen halad.

### 16.Потеря связь обратный рейс

#### 16.Потеря связь обратный рейс

Когда сигнал судна слабый, значок сигнала корпуса на экране дистанционного управления исчезает (рис. 32); когда капитан находится в состоянии слабого сигнала в течение длительного времени, судно автоматически возвращается в исходное положение.

Ha a hajójel gyenge, a távirányító képernyőjén eltűnik a testjel ikona (32. ábra); ha a kapitány hosszú ideig gyenge jelben van, a hajó automatikusan visszatér az indulási helyére.

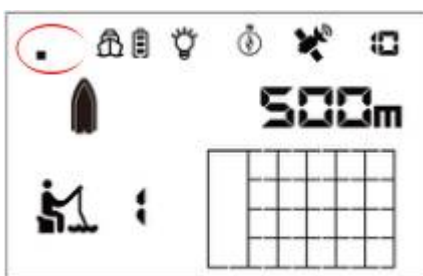


рис.32

### 17.Отображение расстояния



## 17.Отображение расстояния

Отображение расстояния на пульте дистанционного управления, если начальная точка текущего места лова не задана, расстояние отображается как 0; когда начальная точка установлена, независимо от того, установлены ли другие фиксированные точки, отображается расстояние между текущим судном и исходной точкой; во время круиза с фиксированной точкой, расстояние отображается как расстояние между судном и фиксированной точкой, после завершения круиза отображение расстояния превратится в расстояние между текущим судном и исходной точкой.

A távirányító kijelzi a távot, ha az aktuális fogási hely kiindulópontja nincs megadva, a távolság 0-ként jelenik meg; amikor a kiindulópontot beállították, függetlenül attól, hogy más rögzített pontok beállításra kerültek-e, a jelenlegi hajó és a kiindulópont közötti távolság jelenik meg; rögzített pontú hajózás közben a távolság a hajó és a rögzített pont közötti távolságként jelenik meg, a hajózás befejezése után a távolságmegjelzés a jelenlegi hajó és a kiindulópont közötti távolságra vált.

## 18.Указатель передние фары

### 18.Указатель передние фары

Последовательно нажимайте кнопку освещения, состояние фар будет циклически изменяться от: "Мигает - Всегда включено Выключено".

Egymás után nyomja meg a világítás gombját, a fényezés állapota ciklikusan változik: 'Villog - Mindig bekapcsolva - Kikapcsolva'.

## 19.Указатель сигнала поворота

### 19.Указатель сигнала поворота

По обеим сторонам корпуса в задней части расположены фонари, указывающие направление движения: левый задний фонарь загорается, когда лодка поворачивает налево, а правый задний фонарь загорается, когда лодка поворачивает направо.

A hajótest hátsó részén mindkét oldalon vannak irányjelző lámpák: a bal oldali hátsó lámpa akkor gyullad ki, amikor a hajó balra fordul, a jobb oldali hátsó lámpa pedig akkor, amikor a hajó jobbra fordul.

## 20.Дистанционное управление зарядкой и спящим режимом

### '20. Távvezérlés töltése és alvó üzemmód'

Зарядка пульта дистанционного управления: необходимо использовать настроенный USB-кабель для зарядки, во время зарядки: индикатор зарядки горит; зарядка завершена: индикатор зарядки выключен (Рисунок 33); спящий режим пульта дистанционного управления: если пульт дистанционного управления не работает в течение 10 минут, и не сопряжен с лодкой, пульт автоматически перейдет в спящий режим ожидания, затем выключите пульт и снова включите его (Рисунок 34), вы можете восстановить предыдущий интерфейс работы, рыболовные угодья, фиксированные точки и другие настройки будут сохранены до спящего режима.

A távvezérlő töltése: használjon konfigurált USB-kábelt a töltéshez, töltés közben a töltésjelző lámpa világít; töltés befejezve: a töltésjelző lámpa kialszik (33. ábra); a távvezérlő alvó üzemmódja: ha a távvezérlő 10 percig nem működik, és nincs párosítva a hajóval, akkor automatikusan készenléti alvó üzemmódba lép, majd kapcsolja ki és újra be a távvezérlőt (34. ábra), visszaállíthatja a korábbi működési felületet, a horgászterületeket, a rögzített pontokat és egyéb beállításokat, amelyek az alvó üzemmódig meg lettek őrizve.

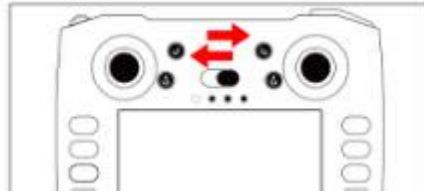


рис.33

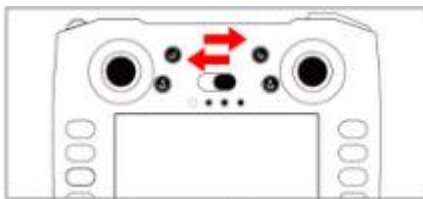


рис.34

**P15**

# Установка & обслуживание

V030 GPS BAIT BOAT



Установка чехла для предотвращения проникновения водных растений: Вставьте выемку чехла для предотвращения проникновения водных растений в соответствующую застежку. (левая фотография), а затем поверните его, чтобы закрепить (правая фотография).

Установка рыболовного прибора: установите рыболовный прибор сверху на раму рыболовного прибора и закрепите его. С помощью шнура подсоедините рыболовный прибор к задней части лодки. (Примечание: только дополнительная версия рыбоискателя поставляется с кронштейном)



Пульт дистанционного управления зарядки: индикатор горит красным во время зарядки, индикатор зарядки выключается, когда зарядка завершена

Во время зарядки красный свет остается включенным, зеленый свет мигает; После завершения зарядки зеленый свет останется включенным.

## ● Дистанционное управление

Пожалуйста, выключайте питание, когда оно не используется, чтобы продлить срок службы батареи.

## ● Мотор

После каждого использования проверяйте двигатель на наличие застрявшего мусора.

## ● Корпус лодки

1. Пожалуйста, высушите воду после использования, чтобы корпус оставался сухим и чистым.;
2. Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, пожалуйста, выньте его и зарядите для хранения.;
3. Не храните вместе с агрессивными жидкостями;
4. Не приближайтесь к объектам с высокой температурой;
5. Когда он не используется, пожалуйста, храните гнездовую лодку во избежание попадания пыли.
6. После использования в дренажных отверстиях донных установок водяного охлаждения имеется небольшое количество воды. Перед сохранением его необходимо высушить.

**Меры предосторожности**

**Меры предосторожности**

**Как долго я смогу плыть?**

**Meddig tudok úszni?**

Каждая батарея может работать в течение 2 часов. Погодные условия будут влиять на время работы каждой батареи. Погодные условия, такие как сильный ветер, повлияют на заряд батареи, в результате чего лодка-гнездышко будет потреблять больше энергии.

Minden elem 2 órán át üzemelhet. Az időjárási viszonyok hatással lesznek az akkumulátor üzemidejére. Az erős szél például csökkenti az akkumulátor töltöttségi szintjét, így a csónak több energiát fog fogyasztani.

**Насколько велик радиус действия?**

**Mekkora a hatótávolság?**

Расстояние между пультом дистанционного управления и кораблем составляет до 800 метров. Однако факторы окружающей среды оказывают большое влияние на расстояние, поэтому мы не рекомендуем использовать лодку для преодоления этого расстояния.

A távirányító és a hajó közötti távolság akár 800 méter is lehet. Azonban a környezeti tényezők jelentősen befolyásolják a hatótávolságot, ezért nem javasoljuk, hogy ezt a távot meghaladva használják a csónakot.

**Пульт дистанционного управления не может управлять кораблем?**

**A távirányító nem működteti a hajót?**

Выключите пульт управления и приманку. Вам нужно настроить частоту корабля - приманки и пульта дистанционного управления. Поставьте корабль в горизонтальное положение, нажмите кнопку калибровки пульта дистанционного управления и включите выключатель корабля. Включите дистанционный выключатель, когда мигает задний фонарь. Пока индикатор дистанционного управления не горит, на экране появляется значок сигнала корабля, что указывает на успешное согласование частот

Kapcsolja ki a távirányítót és a csapdát. Be kell állítania a hajó - csapda és a távirányító frekvenciáját. Állítsa a hajót vízszintes helyzetbe, nyomja meg a távirányító kalibrálás gombját, majd kapcsolja be a hajó kapcsolóját. Amikor a hátsó lámpa villog, kapcsolja be a távirányító kapcsolót. Amíg a távirányító jelzőfénye nem ég, a hajó jel ikonja jelenik meg a kijelzőn, ami a frekvenciák sikeres összehangolását jelzi.

**При использовании данного изделия всегда следует соблюдать следующие инструкции по технике безопасности, чтобы избежать риска пожара, поражения электрическим током или получения материальных/личных травм.**

**A termék használata során mindig be kell tartani a következő biztonsági utasításokat, hogy elkerülje a tűz, áramütés vagy anyagi/személyi sérülés kockázatát.**

01. Обязательно ознакомьтесь с полным руководством по эксплуатации и инструкциями по технике безопасности перед использованием;

01. Mindenképpen olvassa el a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat használat előtt;

02. Данное изделие содержит чувствительные электронные компоненты и комплектующие, поэтому, пожалуйста, используйте его осторожно;

02. Ez a termék érzékeny elektronikus alkatrészeket és összetevőket tartalmaz, ezért kérjük, óvatosan használja;

03. Не размещайте данное изделие под прямыми солнечными лучами или в темном и влажном помещении;

03. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy sötét, nedves helyre;

04. Не используйте данное изделие во время грозы/молнии, в дождливую погоду;

04. Ne használja a terméket vihar/villámlás esetén, esős időjárásban;

05. Не двигайтесь назад после заброса лески, это может помешать леске запутаться в двигателе/пропеллере;

05. Ne mozduljon hátra a zsinór bevetése után, ez megakadályozhatja, hogy a zsinór összeakadjon a motorban/propellerben;

06. Не пересекайте лодку по водным растениям или другим препятствиям, чтобы избежать запутывания двигателя;

06. Ne vigye át a csónakot vízinövényeken vagy más akadályokon, hogy elkerülje a motor összetekeredését;

07. Всегда храните это изделие в сухом и чистом виде;

07. Tartsa szárazon és tisztán ezt a terméket;

08. Не чистите данное изделие, когда оно включено, и не включайте питание, если оно все еще находится во влажном состоянии.;

08. Ne tisztítsa a készüléket, amikor be van kapcsolva, és ne kapcsolja be, ha még nedves.;

09. При использовании пульта дистанционного управления рекомендуется привязывать к нему шейный ремешок, чтобы его можно было повесить на шею;

09. Ajánlott egy nyakszíjjal felszerelni a távirányítót, hogy nyakba akasztható legyen;

10. Не разряжайте аккумулятор полностью;

10. Ne merítse le teljesen az akkumulátort;

11. При использовании данного изделия, пожалуйста, полностью зарядите аккумулятор перед его использованием;

11. A használat előtt kérjük, töltsse fel teljesen az akkumulátort;

12. Пожалуйста, используйте прилагаемый адаптер для зарядки аккумулятора;

12. Az akkumulátor töltéséhez kérjük, használja a mellékelt adaptert;

13. Не включайте данное устройство и аккумулятор в течение длительного времени;

13. Ne hagyja hosszú ideig bekapcsolva a készüléket és az akkumulátort;

14. Если три светодиода судового индикатора заряда батареи показывают только два (или меньше двух), пожалуйста, немедленно зарядите аккумулятор;

14. Ha a hajó akkumulátortöltés-jelző LED-jei csak kettőt (vagy kevesebbet) mutatnak, azonnal töltsse fel az akkumulátort;

15. Если вы не используете данное устройство, пожалуйста, извлеките аккумулятор из корпуса;

15. Ha nem használja a készüléket, kérjük, vegye ki az akkumulátort a házból;

16. Не оставляйте никаких кабелей, о которые можно случайно споткнуться или потянуть;

Ne hagyjon semmilyen kábelt, amiben véletlenül meg lehet botlani vagy elkapni;

17. Не используйте данное изделие в условиях высокой температуры;

Ne használja ezt a terméket magas hőmérsékletű környezetben;

18. Не падайте и не повреждайте изделие;

Ne ejtse le és ne rongálja meg a terméket;

19. Перед зарядкой, пожалуйста, проверьте, не повреждено ли зарядное устройство. Если есть какие-либо повреждения, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком.;

Töltés előtt, kérjük, ellenőrizze, hogy nem sérült-e a töltő. Ha bármilyen sérülés van, forduljon a forgalmazóhoz.;

20. Пожалуйста, используйте официальные запчасти для замены;

Kérjük, hivatalos alkatrészeket használjon cseréhez;

21. Если продукт выходит из строя или перестает работать, пожалуйста, прекратите его использование и обратитесь к поставщику;

Ha a termék meghibásodik vagy nem működik, kérjük, hagyja abba a használatát és forduljon a forgalmazóhoz;

22. Храните упаковочные материалы и мелкие аксессуары в недоступном для детей месте.

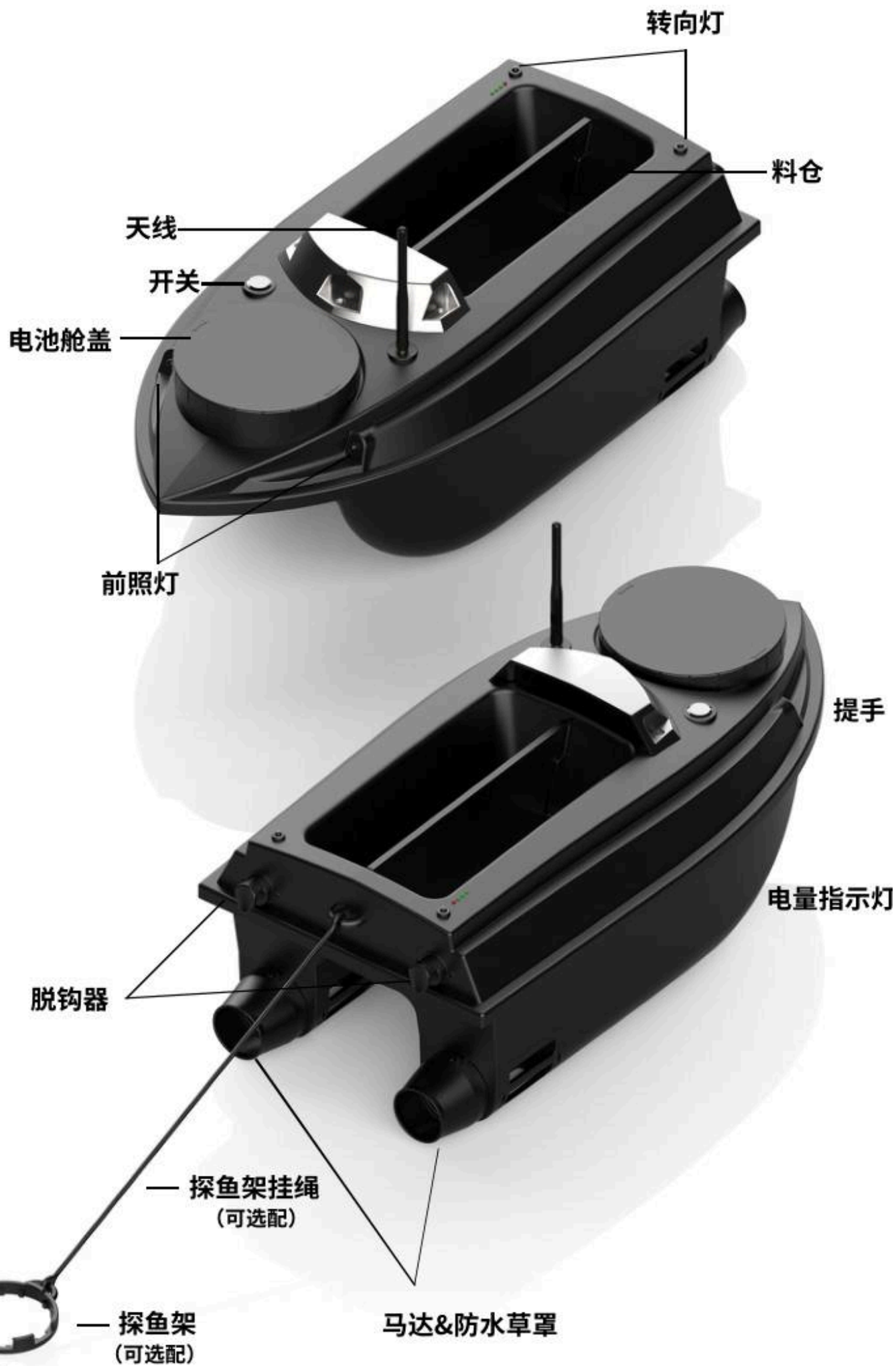
Tartsa a csomagolóanyagokat és a kis tartozékokat gyermekektől elzárva.

**P17**

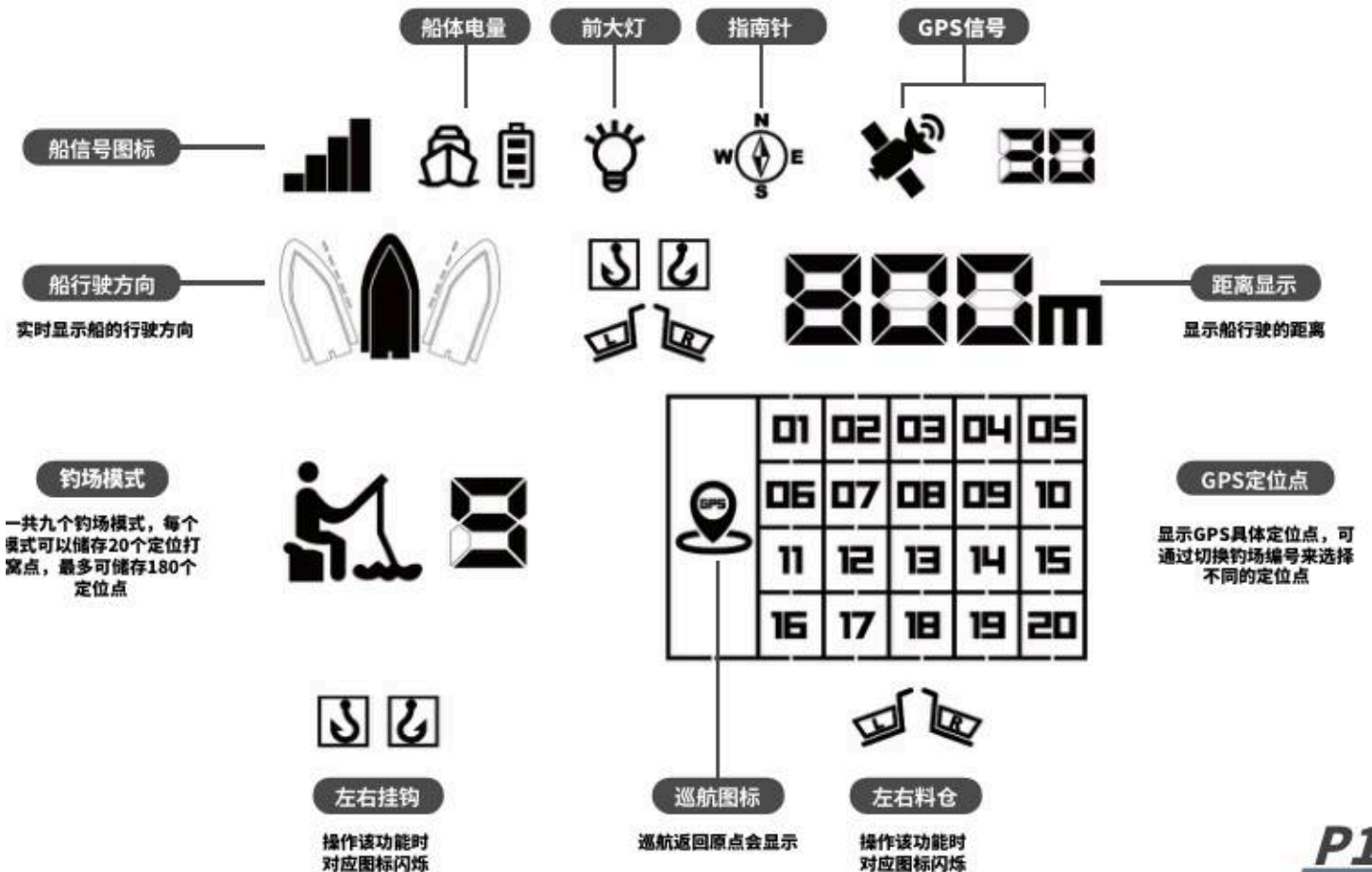
**船体部位明细**

V030 GPS BAIT BOAT





**P18**



## 操作演示

### Működési bemutató

1. 使用前阅读完整的手册和安全说明；

1. Használat előtt olvassa el a teljes kézikönyvet és a biztonsági utasításokat;

2. 从包装中取出打窝船；

2. Vegye ki a hajót a csomagolásból;

3. 撕开保护膜；

3. Távolítsa el a védőfóliát;

4. 将天线安装到打窝船上；

4. Szerelje fel az antennát a hajóra;

5. 使用随附的适配器为船体电池充满电，遥控器使用前也需充满电；

5. Használja a mellékelt adaptert a hajó akkumulátorának feltöltéséhez, a távirányítót is fel kell tölteni használat előtt;

6. 打开船体电池仓盖(图1)，将电池连接船体电源线(图2)，盖上电池舱盖；

6. Nyissa ki a hajó akkumulátorrekeszének fedelét (1. ábra), csatlakoztassa az akkumulátort a hajó áramforrásához (2. ábra), majd csukja be az akkumulátortartó fedelét;

7. 打窝船准备就绪。

7. A hajó most már használatra kész.

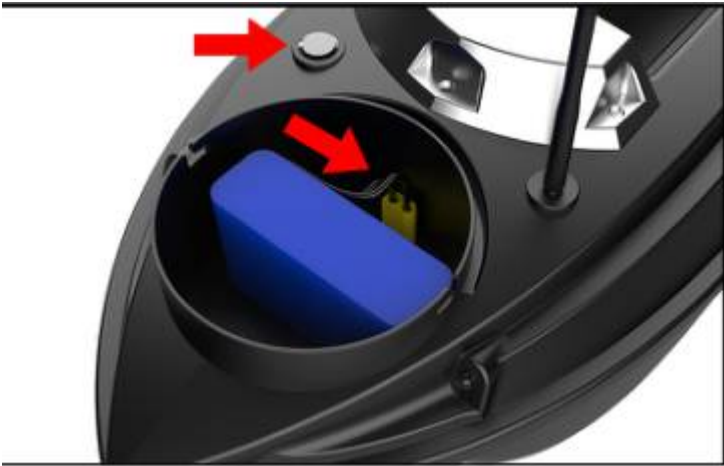


图1

1. ábra

图2

2. ábra

## 一、开机准备

### I. Preparation before turning on

#### 1. 船与遥控器先进行对频

1. Pair the boat and the remote control first

(1) 把船放置于水平地方,按住配对键的同时,打开船开关,船尾灯开始闪烁时,打开遥控器(图3)

(1) Place the boat on a horizontal surface, press and hold the pairing button while turning on the boat switch, and the rear light of the boat will start flashing. Then turn on the remote control (Figure 3)

(2) 遥控器指示灯常亮,屏幕左上角出现船体信号图标(图4),则表示对频成功

(2) The indicator light on the remote control stays lit, and the boat icon appears in the top left corner of the screen (Figure 4), indicating successful pairing

2.当遥控器和船体对频完成时，推动遥控器操作杆检查船是否有功能，确认船与遥控器正常配对后再放入水面进行操作。【注意：此时船离水测试陀螺仪未启动，可能出现功能紊乱（如：单个马达工作等情况），皆属正常现象。】

2. When the remote control and the boat are paired, move the control stick on the remote control to check if the boat is functional. Confirm the normal pairing between the boat and the remote control, then place the boat in the water for operation. [Note: At this time, the gyroscope is not activated when the boat is tested out of the water, and some functions may be abnormal (such as a single motor working), which is a normal phenomenon.]

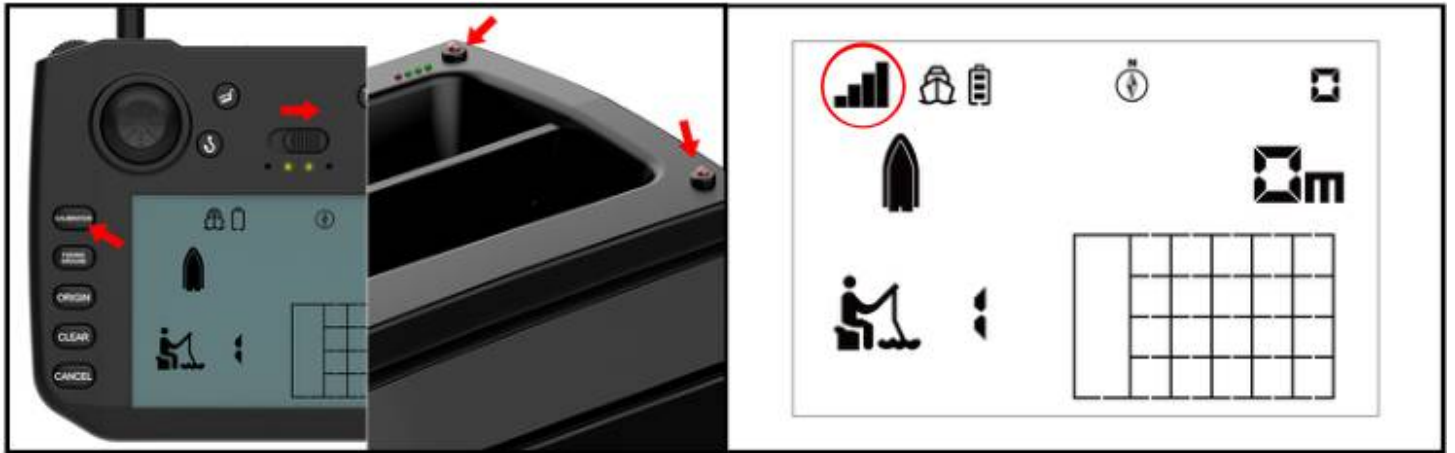


图3

Figure 3

图4

Figure 4

**P20**

## 二、校准

### Kalibrálás

当遥控器显示出现GPS图标时，并且信号数大于9时(图5)，可进行校准操作；将船放入水中，开出离岸7米远，确保周边无障碍物。按下校准键(图6)，船先左转一圈，然后右转一圈，完成后停止转动，校准完成。

Ha a távirányítón megjelenik a GPS ikon, és a jelerősség értéke nagyobb, mint 9 (5. ábra), akkor elvégezhető a kalibrálás; helyezze a hajót a vízbe, és hajtson ki 7 méterre a parttól, ügyelve arra, hogy ne legyen akadály a környezetben. Nyomja meg a kalibrálás gombot (6. ábra), a hajó először balra fordul egy kört, majd jobbra, miután befejezte, megáll, a kalibrálás kész.

### 三、设置钓场

#### Horgászterület beállítása

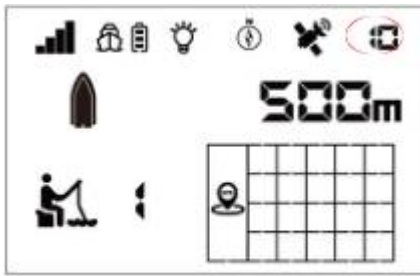


图5



图6

校准完成后，可设置钓场。遥控器设有1号-9号钓场，共9个钓场，每个钓场可设置20个定点(图7)，长按钓场键+上/下选择键(图8)选择要操作的钓场界面，然后可进行原点和其他定点设置的操作。如需设置更多定点，可切换其他钓场进行设置。(注意：每个钓场必须先设置原点后，方可设置定点，不同钓场间的定点互不影响。更换钓鱼地点注意切换至正确的钓场，否则船将执行返航功能!)

A kalibrálás után beállítható a horgászterület. A távirányítón 1-9 számú horgászterület van, összesen 9, minden területen 20 célpont állítható be (7. ábra), a horgászterület gomb hosszú nyomásával és a fel/le nyilakkal (8. ábra) választhatja ki a kívánt területet, majd beállíthatja az origót és a többi célpontot. Ha több célpontot szeretne beállítani, válthat másik horgászterületre. (Megjegyzés: minden horgászterületen először az origót kell beállítani, csak utána állíthatók be a célpontok, a különböző területek célpontjai nem befolyásolják egymást. A horgászhely megváltoztatásakor figyeljen arra, hogy a megfelelő horgászterületet válassza ki, ellenkező esetben a hajó visszatér a kiindulási pontra!)

### 四、设置原点

#### Az origó beállítása

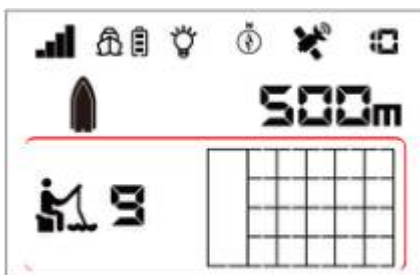


图7





图8

GPS信号图标数值大于9时，才能操作定位点存储。建议将原点设置在岸边，每个钓场都需先设置原点后才能设置更多定点，原点必须设置在每个钓场的01号(图9)。通过遥控器选择键选择01，按下OK键(图10)确认定点设置，显示屏上数字01先闪烁，后常亮，表示原点设置成功。

Csak akkor lehet menteni a célpontokat, ha a GPS-jel erőssége nagyobb, mint 9. Javasolt az origót a parton beállítani, minden horgászterületen először az origót kell beállítani, mielőtt további célpontokat állítanának be, az origót minden esetben a 01. számú célpont pozíciójába kell helyezni (9. ábra). A távirányító választógombjával válassza a 01-es számot, majd nyomja meg az OK gombot (10. ábra) a célpont beállításának jóváhagyásához, a kijelzőn a 01-es szám először villog, majd folyamatosan világít, jelezve, hogy az origó beállítása sikerült.

## 五、定点设置

### Célpontok beállítása

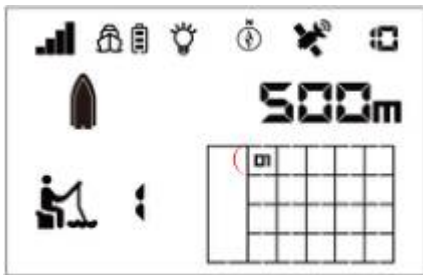


图9

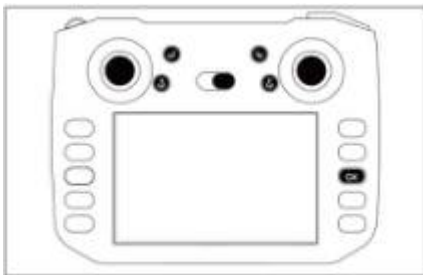


图10

成功设置原点后，可设置更多定点。将船行驶到指定地点，通过遥控器选择键选择对应数字，按下OK键(图11)确认定点设置，显示屏上对应数字先闪烁，后常亮，表示定点设置成功。将船开到下一个窝点，按照相同的操作，可设置更多定点。每个钓场可设定20个定点(图12)，每个界面定点设置满了后可选择其他的钓场，设置新的定点。9个钓场一共可设置180个定点。

Miután sikeresen beállították az origót, további célpontok is beállíthatók. Navigálja a hajót a kívánt helyre, a távirányító választógombjával válassza ki a megfelelő számot, majd nyomja meg az OK gombot (11. ábra) a célpont beállításának jóváhagyásához, a kijelzőn a szám először villog, majd folyamatosan világít, jelezve, hogy a célpont beállítása sikeres volt. Vigye a hajót a következő célpontra, és ugyanígy járjon el a további célpontok beállításához. Minden horgászterületen 20 célpont állítható be (12. ábra), ha az adott területen elérte a maximumot, válthat másik horgászterületre és ott állíthat be új célpontokat. Összesen 9 horgászterület és 180 célpont állítható be.





图11

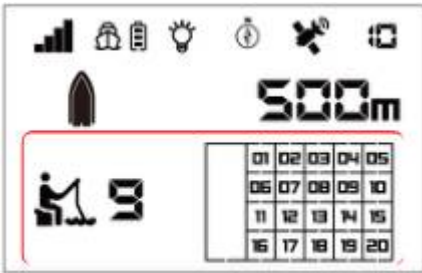
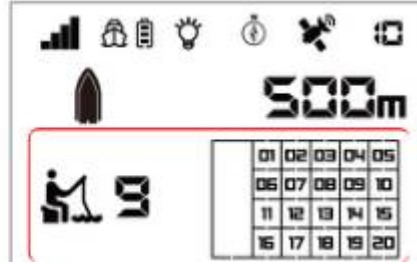


图12

**P21**

## 六、巡航操作

### Hat fel mer hajózási művelet

1. 当定点设置成功，通过遥控器选择键选择已成功设置的任意定点（图13），按下OK键（图14）开始自动巡航，船会向该 定点行驶，此时遥控器屏幕上的距离显示为船与该定点的距离。

1. Amikor a célpont beállítása sikeres, a távvezérlő választógombjait használva válasszon ki egy már sikeresen beállított célpontot (13. ábra), nyomja meg az OK gombot (14. ábra) az automatikus hajózás indításához, a hajó elindul a célpont felé, ekkor a távvezérlő képernyőjén a célpontig mért távolság jelenik meg.

2. 到达目标点1米左右，巡航结束，此时遥控器屏幕上的距离显示为该定点与原点的距离。（注意：当船跑偏，请重新校准再进行操作）船在巡航和返航过程中，遥控器屏幕会显示这个巡航标识(图13)，代表船正在自动行驶。

2. Amikor körülbelül 1 méternyire ér a célponthoz, a hajózás befejeződik, ekkor a távvezérlő képernyőjén a célpont és az eredeti hely közötti távolság lesz látható. (Megjegyzés: Ha a hajó eltér, kérem, végezze el újra a kalibrálást, mielőtt folytatná a műveletet.) A hajózás és a visszatérés folyamán a távvezérlő képernyőjén ez a hajózás jelzés (13. ábra) lesz látható, ami azt jelenti, hogy a hajó automatikusan közlekedik.

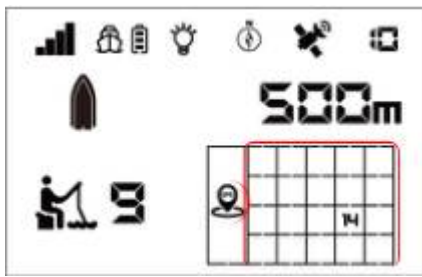


图14

## 七、清除定点

### Célpontok törlése

如果要清除当前钓场中任意设置好的定点，则选择对应的定点数字光标（图15），按下清除键（图16），则清除对应的定点，此时定点数字光标消失，则代表清除完成。

Ha törölni szeretne egy beállított célpontot a jelenlegi horgászterületen, válassza ki a megfelelő célpont számkurzort (15. ábra), nyomja meg a törlés gombot (16. ábra), ezzel törölheti a kiválasztott célpontot, ekkor a célpont számkurzor eltűnik, jelezve a törlés sikerességét.

如果要清除当前钓场中所有设置好的定点，长按清除键则可清除所有的定位点，屏幕上的数字光标全部消失。

Ha szeretné törölni az összes beállított célpontot a jelenlegi horgászterületen, nyomja meg hosszan a törlés gombot, ezzel az összes célpontot törölheti, a képernyőn lévő számkurzorok mind eltűnnek.

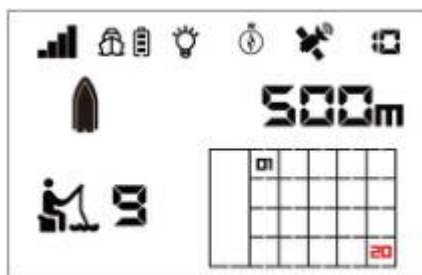


图15



图16

## 八、取消巡航

## A hajózás megszakítása

在船巡航的过程中，如果要取消船行驶的动作，按下取消键（图17），船会停止巡航。

Ha hajózás közben meg szeretné szakítani a hajó mozgását, nyomja meg a megszakítás gombot (17. ábra), a hajó leáll.



图17

## 九、电子围栏

### Elektronikus kerítés

船可操控距离可达800m，但防止距离过远，船信号受到干扰或延误，船在500米处设有电子围栏的功能。则船开出500m时，船会返回到500米范围内并停止（图18）。

A hajó távirányítási hatósugara eléri a 800 m-t, de a túl nagy távolság, a hajójel interferenciája vagy késése miatt, a hajón 500 m-es elektronikus kerítés funkció van. Ha a hajó 500 m-nél távolabb kerül, visszatér az 500 m-es tartományon belülre és megáll (18. ábra).

备注：当船停在500米范围内，此时如果想返回原点，按下原点键（图19），则船会直线返回原点。因返回围栏动作无法被取消，所以再切换到另一已设置好原点的钓场时需注意，若另一钓场的原点距离现在船位置超过500米，则会自动触发围栏功能自动返场，此时需切换回原钓场再取消。

Megjegyzés: ha a hajó 500 méteren belül áll, és vissza akar térni az eredeti helyére, nyomja meg az eredeti pontot (19. kép), ekkor a hajó egyenesen visszatér az eredeti helyére. Mivel a visszatérő kerítés mozgását nem lehet megszakítani, ha másik, előzőleg beállított eredeti ponttal rendelkező területre vált, figyelni kell, hogy ha az új terület eredeti pontja több mint 500 méter távolságra van a jelenlegi hajóhelyzettől, akkor az automatikusan aktiválja a kerítés funkciót és visszatér a területre, ekkor vissza kell váltani az eredeti területre és megszakítani azt.

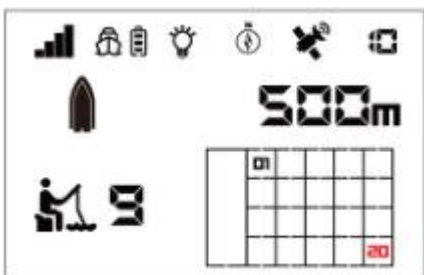


图18



图19

# P22

## 十、低电提示

### 十、低电提示

1.当船体电池处于低电量时，船上的电量指示灯状态为只剩一颗灯亮起（图20），遥控器上的船电量图标为1格(图21)，建议及时将船开回并对电池进行充电。

1. 当船体电池处于低电量时，船上的电量指示灯状态为只剩一颗灯亮起（图 船上的电量指示灯状态为只剩一颗灯亮起（图 20）），遥控器上的船电量图标为 1 格 (图 21) c  
建议及时将船开回并对电池进行充电。

2.遥控器的电池处于低电量时，遥控器的指示灯状态为只剩一颗灯亮起（图22），此时建议及时对遥控器进行充电。

2. 遥控器的电池处于低电量时，遥控器的指示灯状态为只剩一颗灯亮起（图 22 22） 此时建议及时对遥控器进行充电。



图20

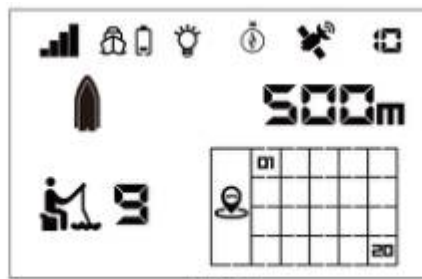


图21



图22

## 十一、低电返航

### 十一、低电返航

当船处于低电状态，船将自动返航到当前钓场的原点 备注：实现此功能，必须先设置好原点

当船处于低电状态，船将自动返航到当前钓场的原点 备注：实现此功能，必须先设置好原点 必须先设置好原点

## 十二、定速巡航

## 十二、定速巡航

1. 遥控杆同时向上推动(图23) 2. 长按定速巡航键(图24)进入巡航模式 3. 遥控杆可以微调船航行的方向 备注：进入定速巡航模式后，按定速巡航键退出定速巡航。

1. 遥控杆同时向上推动 (图 23) 2. 长按定速巡航键 (图 24) 进入巡航模式 3. 遥控杆可以微调船航行的方向 备注：进入定速巡航模式后，按定速巡航键退出定速巡航。按定速巡航键退出定速巡航。

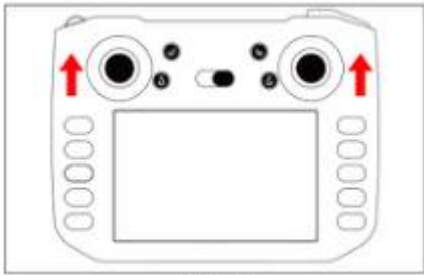


图23

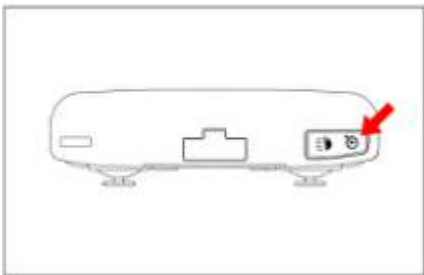


图24

## 十三、左右料仓键

## 十三、左右料仓键

料仓隔板安装后，可通过左右料仓键分别投放两侧的饵料，按下左料仓键(图25)，左侧料仓打开投饵，遥控器屏幕上的左料仓图标会闪烁(图26)；按下右料仓键，右侧料仓打开投饵，遥控器屏幕上的右料仓图标会闪烁。

料仓隔板安装后，可通过左右料仓键分别投放两侧的饵料，按下左料仓键(图25)，左侧料仓打开投饵，遥控器屏幕上的左料仓图标会闪烁(图26)；按下右料仓键，右侧料仓打开投饵，遥控器屏幕上的右料仓图标会闪烁。

注意：若没有安装料仓隔板(图27)，同时按下左右料仓键可实现全部饵料投放，投饵后底部料仓挡板需手动合上(图28)

注意：若没有安装料仓隔板(图27)，同时按下左右料仓键可实现全部饵料投放，投饵后底部料仓挡板需手动合上(图28)

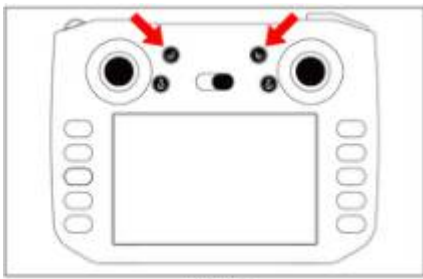
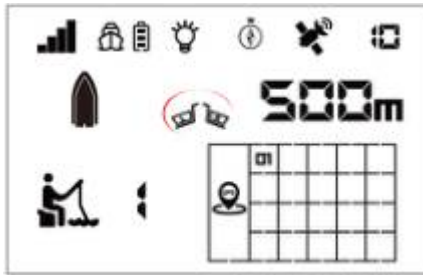


图25



## P23

### 十四、挂钩、脱钩

#### Tizennégy, horog, lekapcsolás

船体后方有脱钩器装置，左右脱钩键分别控制左右两个脱钩器（图29）。按下对应脱钩键，脱钩器拉杆收缩时迅速将鱼钩或渔网挂钩套进，装置拉杆复位后能成功挂住，然后可将船开出进行拉网操作。到达合适地点后，按下左脱钩键（图30），左侧挂钩装置可脱钩放网，遥控器屏幕上的图标会闪烁（图31）；按下右脱钩键，右侧挂钩装置可脱钩放网，遥控器屏幕上的图标会闪烁。

A hajó hátuljában lekapcsoló eszköz található, a bal és jobb oldali lekapcsoló gombok külön-külön szabályozzák a bal és jobb oldali lekapcsoló eszközöket (29. ábra). Nyomjátok meg a megfelelő lekapcsoló gombot, a lekapcsoló kar összehúzódásakor gyorsan illeszkedjete be a horgok vagy hálók akasztójával, amikor az eszköz karja visszatér az eredeti helyzetébe, sikeresen rögzítve lesz, ezután ki lehet vinni a hajót a vontatás műveleteihez. Amikor megfelelő helyre érkeztek, nyomjátok meg a bal oldali lekapcsoló gombot (30. ábra), a bal oldali akasztó eszköz lekapcsolódhat és a háló kioldhat, a távvezérlő kijelzőjén a ikon villogni fog (31. ábra); nyomjátok meg a jobb oldali lekapcsoló gombot, a jobb oldali akasztó eszköz lekapcsolódhat és a háló kioldhat, a távvezérlő kijelzőjén a ikon villogni fog.



图29

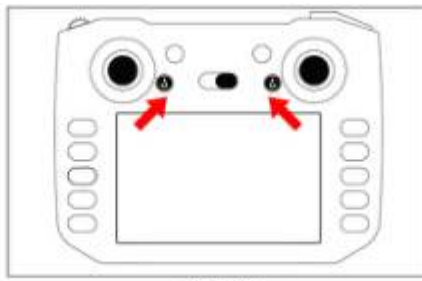


图30

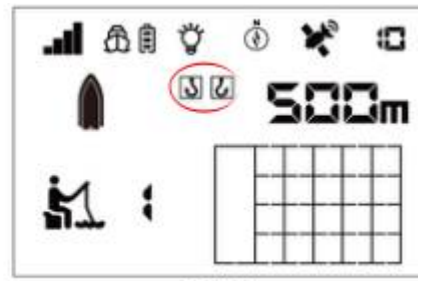


图31

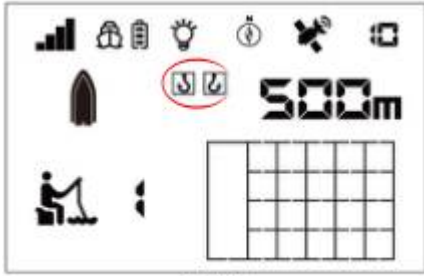


图31

## 十五、速度切换

Tizenöt, sebességváltás

速度分2档，通过调速滚轮可切换船的速度，当遥控器发出“嘀”一声时船以低速行驶，当遥控器发出“嘀嘀”两声时船以高速行驶。

A sebesség két fokozatban van, a sebességszabályzó gömb segítségével lehet váltani a hajó sebességét, amikor a távvezérlő egy csippanó hangot ad, a hajó alacsony sebességgel halad, amikor a távvezérlő két csippanó hangot ad, a hajó nagy sebességgel halad.

## 十六、失联返航

Tizenhat, elvesztett kapcsolat miatti visszatérés

船信号差时，遥控器屏幕上的船体信号图标消失（图32）；当船长时间处于信号较差状态时，船会自动返航到原点。

Ha a hajó jelerőssége gyenge, a távvezérlő kijelzőjén a hajótest jel ikona eltűnik (32. ábra); ha a hajó hosszú ideig gyenge jelszinten van, a hajó automatikusan visszatér az induló ponthoz.

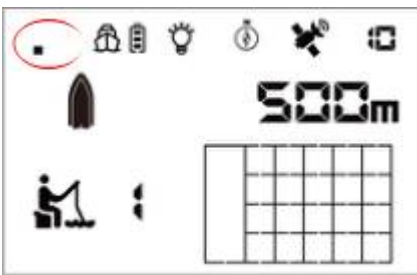


图32

## 十七、距离显示

Tizenhét, távolságkijelzés



遥控器上的距离显示，如果当前钓场未设置原点，距离显示为0；当设置原点后，无论是否设置了其他定点，都是显示当前船与原点的距离；在定点巡航过程中，距离显示为船与该定点的距离，巡航结束后，距离显示会变成当前船与原点的距离

A távvezérlő távolságkijelzésén, ha a jelenlegi horgászhelyen nem állítottak be kiindulási pontot, a távolság kijelzése 0; amikor beállítottak egy kiindulási pontot, függetlenül attól, hogy más rögzített pontokat is beállítottak-e, mindig a hajó és a kiindulási pont közötti távolságot jeleníti meg; az útvonal-követés művelet során a kijelzett távolság a hajó és az adott rögzített pont közötti távolság, a művelet végén a kijelzés a hajó és a kiindulási pont közötti távolságra vált.

## 十八、前照灯提示

### Tizennyolc, első világítás figyelmeztetés

依次短按灯光键，前照灯状态将由:"闪烁-常亮-关闭"进行模式循环。

Röviden nyomjátok meg a világítás gombot egymás után, a első világítás állapota 'villogó-folyamatos világítás-kikapcsolt' módokat fog váltani.

## 十九、转向灯提示

### Tizenkilenc, Irányjelző fények

船体后方两侧有灯光提示转向，船左转时，左尾灯亮；船右转时，右尾灯亮。

A hajó hátuljának két oldalán jelzőfények villognak az irányjelzéshez, amikor a hajó balra fordul, a bal oldali lámpák világítanak; amikor a hajó jobbra fordul, a jobb oldali lámpák világítanak.

## 二十、遥控器充电及休眠

### Huszdik, Távirányító töltés és alvás

遥控器充电：需要用配置的USB充电线进行充电，充电过程中：充电指示灯红灯亮起；充电完成时：充电指示灯熄灭（图33）；遥控器休眠：若遥控器持续10分钟无操作，且不与船配对时遥控器会自动进入休眠待机状态，此时关闭遥控器后再重新打开（图34），可以恢复之前的操作界面，休眠前进行的钓场、定点等设置都会保留。

Távirányító töltés: A mellékelt USB töltőkábellel kell tölteni, töltés közben: a töltésjelző lámpa pirosan világít; töltés befejezésekor: a töltésjelző lámpa kialszik (33. ábra); Távirányító alvás: Ha a távirányító 10 percig nem működik, és nincs párosítva a hajóval, a távirányító automatikusan alvó készenléti állapotba lép. Ilyenkor a távirányítót ki- és bekapcsolva (34. ábra) visszaállítható a korábbi működési felület, és megmaradnak a halászóhely, a rögzített pont stb. beállításai.

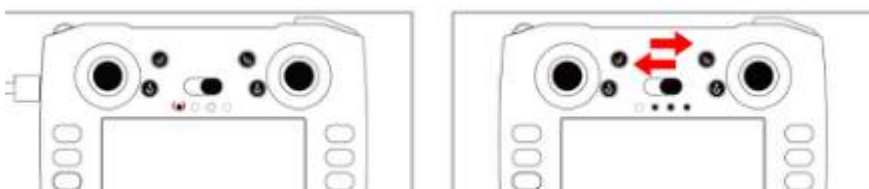




图33

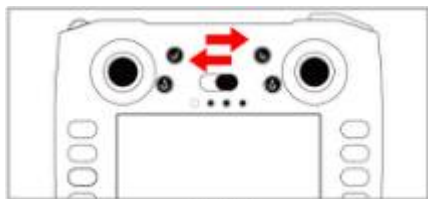


图34

**P24**

# 安装&维护

V030 GPS BAIT BOAT



防水草罩安装:把防水草罩凹口塞进对应的扣里面  
(左图),然后旋转固定(右图)

探鱼器安装:将探鱼器从上方安装探鱼架,  
并扣紧。并用挂绳将探鱼架和船后方连接  
{备注:只有选配探鱼器版本才有搭配支架}



遥控器充电:充电时指示灯红灯亮起,充电完成时充  
电指示灯熄灭

船体电池充电:连接船体电池充电线,进行充电。充  
电时红灯常亮,绿灯闪烁;充满则绿灯常亮

## ● 遥控器

在不使用时请关闭电源以延长电池寿命。

## ● 马达

每次使用完后要检查马达是否有缠绕杂物。

## ● 船体

- 1、使用完毕后请擦干水分保持船体的干燥和清洁;
- 2、电池在长时间不使用时,请取出并充电存放;
- 3、不要跟腐蚀性液体一起存放;
- 4、请勿靠近高温物体;
- 5、不使用时,请将打窝船存放起来,以防沾尘土。
- 6、使用后,船底水冷装置的排水口可能会有少量水滞留。  
储存前建议将船底擦干,确保干燥。

# 注意事项

V080 GPS BAIT BOAT

## 我可以航行多长时间？

Mennyi ideig tudok hajózni?

每个电池可以航行2小时。天气会影响每个电池的工作时间。大风等天气条件会影响电池电量，使打窝船消耗更多电量。

Minden egyes akkumulátor 2 órán át tud hajózni. Az időjárás befolyásolja az egyes akkumulátorok működési idejét. A szél és más időjárási tényezők befolyásolják az akkumulátor töltöttségét, ami nagyobb energiafogyasztást okoz a hajó működése során.

## 范围有多远？

Milyen nagy a hatótávolság?

遥控器与船的距离最大为 800 米。然而，环境因素对距离有很大的影响，因此我们不建议使用船航行此距离。

A távirányító maximális hatótávolsága 800 méter. Ugyanakkor a környezeti tényezők jelentősen befolyásolják a hatótávolságot, ezért nem ajánljuk, hogy ennyi távolságra használja a hajót.

## 遥控器无法控制船？

A távirányító nem tudja vezérelni a hajót?

关闭遥控器和打窝船电源，需要重新将打窝船和遥控器进行对频。把船放置于水平地方，按住配对键的同时，打开船开关，船尾灯开始闪烁时，打开遥控器，遥控器指示灯常亮，屏幕左上角出现船体信号图标，则表示对频成功。

Kapcsolja ki a távirányítót és a hajó tápellátását, majd párosítsa őket újra. Helyezze a hajót vízszintes felületre, nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot, miközben bekapcsolja a hajót. Amikor a hajó kormányműve villogni kezd, kapcsolja be a távirányítót. Ha a távirányító jelzőfénye folyamatosan világít és a képernyő bal felső sarkában megjelenik a hajó ikonja, a párosítás sikeres.

**使用本产品时应始终遵循以下安全说明，以避免着火、触电或财产/人身伤害的风险。**

A tűz, áramütés vagy vagyon-/személyi sérülés elkerülése érdekében mindig be kell tartani a következő biztonsági utasításokat a termék használata során.

01. 使用前请务必阅读完整的手册和安全说明；

01. Használat előtt olvassa el teljesen a kézikönyvet és a biztonsági utasításokat;

02. 本产品包含敏感电子元件和零件，因此请小心地使用本产品；

02. A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket és részegységeket tartalmaz, ezért óvatosan kezelje;

03. 请勿将本产品置于阳光直射或阴暗潮湿的环境中；

03. Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek vagy sötét, nedves környezetnek;

04. 请勿在雷雨/闪电，下雨天气下使用本产品；

Ne használja ezt a terméket villámlás/záportevékenység, esős időjárás idején;

05. 抛钓线后切勿倒退，这样可以防止钓线缠绕住电机/螺旋桨；

Ne hátralépjen a horgászital eldobása után, ez megakadályozhatja, hogy a zsinór beakadjon a motorba/légcsavarba;

06. 不要将船越过水生植物或其他障碍物，避免电机被缠绕住；

Ne engedje, hogy a hajó átmenjen vízinövényeken vagy más akadályokon, hogy elkerülje a motor beakadását;

07. 始终保持本产品的干燥和清洁；

Mindig tartsa ezt a terméket szárazon és tisztán;

08. 本产品通电时请勿清洗，本产品仍处于潮湿状态时，请勿接通电源；

Ne mossa meg, amikor a termék áram alatt van, és ne csatlakoztassa, amíg a termék nedves;

09. 使用时建议将颈带系在遥控器上，以便挂在脖子上；

Javasoljuk, hogy használat közben kötözze a nyakpántot a távirányítóhoz, hogy a nyakába akaszthassa;

10. 切勿将电池完全放电；

Soha ne merítse le teljesen az akkumulátort;

11. 使用本产品时，请将电池充满电后再进行使用；

Használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort;

12. 请使用提供的适配器给电池充电

Kérjük, használja a mellékelt adaptert az akkumulátor töltéséhez

13. 请勿将本产品与电池长期通电;

Ne tartsa hosszú ideig a terméket és az akkumulátort áram alatt;

14. 如果船电量指示灯三个 LED 只显示两个 (或少于两个), 请立即进行充电;

14. Ha a hajó energiaszint-jelző LED-ből csak kettő (vagy kettőnél kevesebb) világít, azonnal töltse fel;

15. 当您不使用本产品时, 请将电池从船体中取出;

15. Ha nem használja a terméket, vegye ki az akkumulátort a hajótestből;

16. 不要留下任何可能被意外绊倒或拉扯的电缆;

16. Ne hagyjon semmilyen kábelt, ami véletlenül megbotlást vagy rángást okozhat;

17. 请勿在高温环境下使用本产品;

17. Ne használja a terméket magas hőmérsékletű környezetben;

18. 请勿跌落, 损坏产品;

18. Ne dobja le és ne sértse meg a terméket;

19. 充电前, 请检查充电器是否损坏, 如有损坏请联系供应商;

19. Töltés előtt ellenőrizze, hogy a töltő nem sérült-e, ha igen, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval;

20. 请使用官方零件进行更换;

20. Hivatalos alkatrészeket használjon cseréhez;

21. 如果产品出现故障或停止工作, 请停止使用并联系供应商;

21. Ha a termék meghibásodik vagy leáll, ne használja tovább, és lépjen kapcsolatba a forgalmazóval;

22. 将包装材料和细小配件放在儿童接触不到的地方。

22. Tartsa a csomagolóanyagokat és az apró alkatrészeket gyermekektől távol.

**P26**